

„Invacare® Action 3 Junior“

It Rankinis pediatrinis vežimėlis
Naudotojo vadovas

šį vadovą BŪTINA duoti gaminio naudotojui.
PRIEŠ naudojant šį gaminį, BŪTINA perskaityti šį vadovą ir išsaugoti ateičiai.



Yes, you can.®

Turiny

1 Bendroji informacija	3	6.6 Važiavimas laiptais aukštyn ir žemyn	17
1.1 Įvadas	3	6.7 Važiavimas rampomis ir nuolydžiais	17
1.2 Šiame dokumente vartojami simboliai	3	6.8 Stabilumas ir pusiausvyra sėdint	18
1.3 Informacija apie garantiją	3	7 Gabenimas	18
1.4 Atsakomybės ribojimas	3	7.1 Saugos informacija	18
1.5 Atitiktis	3	7.2 Vežimėlio sulankstymas ir išlankstymas	18
1.5.1 Konkretaus gaminio standartai	3	7.3 Vežimėlio kėlimas	19
1.6 Eksploatacijos trukmė	3	7.4 Galinių ratų išmontavimas ir sumontavimas	19
2 Sauga	4	7.5 Rankinio vežimėlio gabenimas be keleivio	19
2.1 Saugos informacija	4	7.6 Vežimėlio su jame sėdinčiu asmeniu transportavimas transporto priemone	20
2.2 Saugos įtaisai	5	8 Priežiūra	22
2.3 Ant gaminio esančios etiketės ir simboliai	5	8.1 Saugos informacija	22
3 Gaminio apžvalga	5	8.2 Techninės priežiūros grafikas	22
3.1 Gaminio aprašymas	5	8.3 Valymas ir dezinfekavimas	23
3.2 Paskirtis	6	8.3.1 Bendroji saugos informacija	23
3.3 Pagrindinės vežimėlio dalys	6	8.3.2 Valymo intervalai	24
3.4 Stovėjimo stabdžiai	6	8.3.3 Valymas	24
3.5 Nugaros atlošas	7	8.3.4 Plovimas	24
3.5.1 Standartinis atlošo užvalkalas	7	8.3.5 Dezinfekavimas	24
3.5.2 Reguliuojamas atlošo užvalkalas	7	9 Trikčių diagnostika	24
3.5.3 Atlošo užvalkalo aukštis	7	9.1 Saugos informacija	24
3.5.4 Fiksuotas atlošas	8	9.2 Trikčių nustatymas ir šalinimas	25
3.5.5 Nulenkiamasis atlošas	8	10 Po naudojimo	25
3.5.6 Atlošo atlenkimas	8	10.1 Sandėliavimas	25
3.5.7 Atlošo nugarinis ramstis	8	10.2 Išmetimas	25
3.5.8 Stūmimo rankenos	9	10.3 Atnaujinimas	25
3.6 Purvasaugiai	9	11 Techniniai duomenys	25
3.7 Rankų atramos	10	11.1 Matmenys ir svoris	26
3.7.1 Tolygiai reguliuojamo aukščio rankos atrama, nuimama	10	11.2 Nuimamų dalių maksimalus svoris	26
3.8 Kojų atramos	10	11.3 Padangos	26
3.8.1 Nusukamos kojų atramos	10	11.4 Medžiagos	27
3.8.2 Nusukamos, reguliuojamo kampo kojų atramos	10	11.5 Aplinkos sąlygos	27
3.9 Apsauga nuo apsvertimo	11		
3.10 Sėdynė	12		
3.10.1 Sėdynės gylio reguliavimas	12		
3.10.2 Sėdynės formos reguliavimas	12		
3.10.3 Sėdynės pagalvėlė	12		
4 Parinktys	13		
4.1 Tranzitinė versija	13		
4.2 Laikyseną palaikantis diržas	13		
4.3 Galvos atrama	13		
4.4 Stabilizavimo rinkinys	13		
4.5 Pakreipimo atrama	13		
4.6 Stalo padėklas	14		
4.7 Stalo padėklo pasukimas	14		
4.8 Perkėlimo rinkinio ratai	14		
4.9 Oro pompa	15		
4.10 Pasyvusis apšvietimas	15		
5 Nustatymas	15		
5.1 Saugos informacija	15		
6 Vežimėlio naudojimas	15		
6.1 Saugos informacija	15		
6.2 Stabdymas važiuojant	15		
6.3 Įlipimas / išlipimas iš vežimėlio	16		
6.4 Vežimėlio vairavimas ir valdymas	16		
6.5 Važiavimas per laiptus ir šaligatvio bortelius	16		

1 Bendroji informacija

1.1 Įvadas

Šiame naudotojo vadove pateikiama svarbi gaminio naudojimo informacija. Tam, kad naudojant produktą būtų užtikrinamas saugumas, atidžiai perskaitykite naudotojo vadovą ir laikykitės saugos instrukcijų.

Šį gaminį naudokite tik perskaitę ir įsidėmėję šiame vadove pateiktus nurodymus. Dėl papildomos konsultacijos kreipkitės į sveikatos priežiūros specialistą, susipažinusį su jūsų sveikatos būkle, ir išsiaiškinkite visus kylančius klausimus dėl tinkamo naudojimo ir kokius reguliavimus reikia atlikti.

Atkreipkite dėmesį, kad šiame dokumente gali būti skyrių, kurie nesusiję su jūsų produktu, nes šis dokumentas yra taikomas visiems galimiems modeliams (tuo metu, kai jis atspausdintas). Jeigu nenurodyta kitaip, kiekvienas šio dokumento skyrius taikomas visiems produkto modeliams.

Jūsų šalyje prieinamus modelius ir konfigūracijas galite rasti kiekvienai šaliai skirtuose pardavimo dokumentuose. „Invacare“ pasilieka teisę be išankstinio įspėjimo pakeisti produktų specifikacijas.

Ankstesnės gaminio versijos dabartinėje šio vadovo redakcijoje gali būti neaprašytos. Jei reikalinga konsultacija, kreipkitės į „Invacare“.

Prieš skaitydami šį dokumentą įsitinkinkite, kad turite naujausią jo versiją. Naujausią jo versiją PDF formatu galite rasti „Invacare“ interneto svetainėje.

Jeigu atspausdintą dokumentą sunku skaityti dėl šrifto dydžio, atsisiųskite versiją PDF formatu iš interneto svetainės. Tuomet ekrane galėsite padidinti PDF failo šrifto dydį taip, kad jums būtų patogiau skaityti.

Norėdami gauti daugiau informacijos apie gaminį, pvz., pranešimus apie gaminio saugą ir atšauktus gaminius, kreipkitės į savo „Invacare“ pardavimo atstovą. Žr. šio dokumento pabaigoje nurodytus adresus.

Jei naudojant gaminį įvyksta pavojingas incidentas, praneškite apie tai gamintojui ir kompetentingai institucijai savo šalyje.

1.2 Šiame dokumente vartojami simboliai

Šiame dokumente vartojami simboliai ir įspėjamieji žodžiai, nurodantys pavojų ar nesaugius veiksmus, dėl kurių galima susižaloti arba sugadinti nuosavybę. Dokumentas atspausdintas nespaltvotai. Saugos pranešimai pagal ANSI Z535.6 standartą žymimi šiomis spalvomis: „Pavojus“ (raudona), „Įspėjimas“ (oranžinė), „Perspėjimas“ (geltona) ir „Pranešimas“ (mėlyna). Žr. toliau pateiktą informaciją dėl įspėjamųjų žodžių apibrėžimų.



ĮSPĖJIMAS!

Nurodo pavojingą situaciją, kurios nepavykus išvengti galima sunkiai susižaloti ar net žūti.



PERSPĖJIMAS!

Nurodo pavojingą situaciją, kurios nepavykus išvengti galima šiek tiek arba nesunkiai susižeisti.



PRANEŠIMAS!

Nurodo pavojingą situaciją, kurios nepavykus išvengti galimi materialiniai nuostoliai.



Patarimai ir rekomendacijos

Naudingi patarimai, rekomendacijos ir informacija, kaip efektyviai ir patogiai naudoti gaminį.

Kiti simboliai

(naudojami ne visuose vadovuose)



„Triman“

Nurodo perdirbimo ir rūšiavimo taisykles (taikoma tik Prancūzijoje).



UKRP

Žymi, kad gaminys nėra pagamintas Jungtinėje Karalystėje.

1.3 Informacija apie garantiją

Produktui suteikiama gamintojo garantija, remiantis atitinkamų šalių bendrosiomis verslo nuostatomis ir sąlygomis.

Garantijos reikalavimus pateikti galima tik per tiekėją, iš kurio įsigytas produktas.

1.4 Atsakomybės ribojimas

„Invacare“ neprisiima atsakomybės dėl žalos, atsiradusios dėl:

- naudotojo vadovo nurodymų nesilaikymo;
- netinkamo naudojimo;
- natūralaus nusidėvėjimo;
- neteisingo sumontavimo arba surinkimo, kurį atliko pirkėjas arba trečioji šalis;
- techninių modifikacijų;
- neįgalio modifikacijų ir / arba netinkamų atsarginių dalių naudojimo.

1.5 Atitiktis

Įmonės veikimui svarbiausia yra kokybė, kai dirbama su ISO 13485 disciplinomis. Šis gaminys pažymėtas CE ženklu pagal atitiktį medicinos priemonių reglamento 2017/745 I klasės reikalavimams.

Šis gaminys pažymėtas UKCA ženklu pagal atitiktį JK 2002 m. medicinos priemonių reglamento (su pakeitimais) I klasės reikalavimams.

Mes nuolat dirbame siekdami užtikrinti, kad įmonės poveikis aplinkai vietos ir pasaulio mastu būtų sumažintas iki mažiausio.

Naudojame tik REACH direktyvą atitinkančias medžiagas ir komponentus.

1.5.1 Konkretaus gaminio standartai

Vežimėlis buvo išbandytas pagal EN 12183 standartą. Tai apima degumo bandymus. Norėdami gauti daugiau informacijos apie vietinius standartus ir taisykles, kreipkitės į vietinį „Invacare“ atstovą. Žr. šio dokumento pabaigoje nurodytus adresus.

1.6 Eksploatacijos trukmė

Tikėtina šio gaminio eksploatacijos trukmė yra penkeri metai, kai gaminys naudojamas kasdien laikantis saugos instrukcijų, techninės priežiūros darbų plano ir priežiūros instrukcijų, aprašytų šiame vadove. Eksploatacijos trukmė priklauso nuo naudojimo dažnumo ir intensyvumo.

2 Sauga

2.1 Saugos informacija

Šioje dalyje pateikiama svarbi saugos informacija, kad naudotojas ir pagalbininkas galėtų naudoti vežimėlį saugiai ir be rūpesčių.



ĮSPĖJIMAS!

Mirties ar sunkaus sužalojimo pavojus

Esant dūmų arba kilus gaisrui, besinaudojantiems vežimėliu kyla ypač didelis mirties arba sunkaus sužalojimo pavojus, kai jie neturi galimybės pasitraukti nuo ugnies arba dūmų šaltinio. Uždegti degtukai, žiebtuvėliai ir cigaretės gali lemti atvirą liepsną vežimėlio aplinkoje arba ant drabužių.

- Nelaikykite ir nenaudokite vežimėlio šalia atviros ugnies ar degių produktų.
- Naudodami vežimėlį nerūkykite.



PERSPĖJIMAS!

Nelaimingų atsitikimų ir sunkaus sužalojimo pavojus

Jei vežimėlis yra netinkamai sureguliuotas, gali įvykti nelaimingų atsitikimų ir sunkių sužalojimų.

- Vežimėlį reguliuoti visada turi kvalifikuotas technikas.



ĮSPĖJIMAS!

Pavojus apvirsti

Išilginė galinių ratų ašies padėtis, palyginti su atlošo padėtimi, gali turėti įtakos vežimėlio stabilumui.

- Perkėlus galinių ratų ašį į priekį, vežimėlis tampa ne toks stabilus, todėl padidėja pavojus, kad jis apvirs atgal. Tačiau dėl patogesnės rankenų laikymo padėties ir mažesnio posūkio spindulio pagerėja manevringumas.
- Perstačius galinių ratų ašį į galą, vežimėlis tampa stabilesnis ir tikimybė apvirsti sumažėja. Tačiau tai sumažina manevringumą.
- Atsižvelgdami į savo gebėjimus ir saugos reikalavimus, galite įrengti apsaugos nuo apsvertimo įtaisą ir taip kompensuoti sumažėjusį stabilumą.



ĮSPĖJIMAS!

Pavojus pakrypti

Užpakalinių ratų ašies padėtis ir vežimėlio nugaros atlošo kampas yra du svarbiausi reguliuojamieji elementai, kurie gali paveikti stabilumą.

- Galinių / priekinių ratų padėties keitimą ir (arba) šakės kampo reguliavimą gali atlikti tik kvalifikuotas technikas po sveikatos priežiūros specialisto įvertinimo.



ĮSPĖJIMAS!

Pavojus dėl aplinkos sąlygų neatitinkančio važiavimo stiliaus

Ant drėgno paviršiaus, žvyro ar nelygios žemės vežimėlis gali slidinėti.

- Pasirinkdami važiavimo greitį ir stilių visada atsižvelkite į aplinkos sąlygas (oras, paviršius, asmeniniai sugebėjimai ir pan.).



ĮSPĖJIMAS!

Pavojus susižaloti

Per susidūrimą galite susižaloti iš vežimėlio išsikišusias kūno dalis (pvz., pėdas ar rankas).

- Venkite trenktis į ką nors nestabdydami.
- Nevažiukite į jokį objektą kaktomuša.
- Atsargiai važiuokite per siaurus tarpus.



ĮSPĖJIMAS!

Pavojus, kad vežimėlis gali tapti nevaldomas

Dėl didelio greičio galite prarasti vežimėlio kontrolę ir apvirsti.

- Niekuomet nevažiukite greičiau kaip 7 km/val.
- Venkite susidūrimų.



PERSPĖJIMAS!

Pavojus nudegti

Nuo išorinių šilumos šaltinių vežimėlio dalys gali labai įkaisti.

- Prieš naudodami nepalikite vežimėlio tiesioginiuose saulės spinduliuose.
- Prieš naudodami patikrinkite, ar neįkaito su jūsu oda besiliečiantys komponentai.



PERSPĖJIMAS!

Pirštų privėrimo pavojus

Visada yra pavojus, kad judančios vežimėlio dalys gali įtraukti, pavyzdžiui, pirštus ar rankas.

- Kai įjungiate judančių dalių, pvz., galinio rato ištraukiamosios ašies, lankstymo ar įdėjimo mechanizmus, lankstote atlošą ar apsaugos nuo apsvertimo įtaisą, saugokitės, kad niekas niekur neįkliūtų.



PERSPĖJIMAS!

Pavojus apsiversti

Ant vežimėlio nugaros strypų užkabinus papildomą svorį (kuprinę ar pan.), tai gali turėti įtakos vežimėlio galo stabilumui. Dėl to kėdė gali atvirsti atgal ir sužaloti.

- Venkite papildomai apkrauti galinę vežimėlio dalį.
- Primygtinai rekomenduojame naudoti apsaugos nuo apsvertimo įtaisus, jei galinėje dalyje yra papildoma apkrova.



PERSPĖJIMAS!

Pavojus susižaloti

- Jei pritrūnė pūslelė arba yra odos sužalojimas, apsaugokite pažeistą vietą, kad ji tiesiogiai nesiliestų prie prietaiso audinių. Medicininės pagalbos kreipkitės į sveikatos priežiūros specialistą.

**PERSPĖJIMAS!****Pavojus susižaloti**

Šį vežimėlį jungiant su kitu prietaisu deriniui taikomi abiejų prietaisų apribojimai. Pvz., maksimalus prietaiso naudotojo svoris gali būti mažesnis.

- Naudokite tik Invacare leidžiamus derinius su kitais prietaisais. Norėdami gauti daugiau informacijos, kreipkitės į įgaliojantį paslaugų teikėją.
- Prieš naudodami kiekvieną prietaisą perskaitykite jo naudotojo vadovą ir išsiaiškinkite, kokie apribojimai taikomi.

2.2 Saugos įtaisai

**ĮSPĖJIMAS!****Nelaimingų atsitikimų pavojus**

Jeigu saugos įtaisai (stabdžiai, apsauga nuo apsivertimo) sumontuoti netinkamai arba nebeveikia, gali įvykti nelaimingas atsitikimas.

- Prieš naudodami vežimėlį, visada patikrinkite, ar saugos įtaisai veikia, ir pasirūpinkite, kad juos reguliariai tikrintų kvalifikuotas technikas arba jūsų įgaliojasis paslaugų tiekėjas.

**PERSPĖJIMAS!****Pavojus susižaloti**

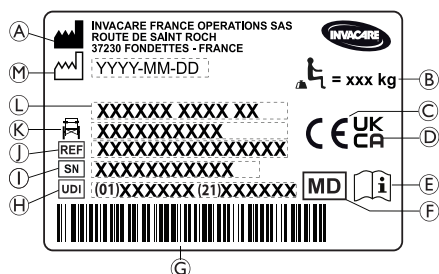
Neoriginalios arba netinkamos dalys gali turėti įtakos šio gaminio veikimui ir saugai.

- Naudokite tik šiam gaminiui skirtas originalias dalis.
- Kadangi esama regioninių skirtumų, žiūrėkite vietinį „Invacare“ katalogą ar interneto svetainę, kur pateikiama informacija apie galimas parinktis, arba susisieki su „Invacare“ platintoju. Žr. šio dokumento pabaigoje nurodytus adresus.

Saugos įtaisų funkcijos aprašomos skyriuje 3 *Gaminio apžvalga*, 5. *psl.*

2.3 Ant gaminio esančios etiketės ir simboliai

Identifikavimo etiketė yra ant vežimėlio rėmo. Joje pateikiama toliau nurodyta informacija.



- (A) Gamintojo pavadinimas ir adresas
- (B) Didžiausia neįgaliojo vežimėlio apkrova (*)
- (C) Europos atitikties žyma
- (D) Jungtinės Karalystės reikalavimų atitikties žyma
- (E) Skaitykite naudotojo vadovą
- (F) Medicinos priemonė

- (G) UDI brūkšninis kodas
- (H) Unikalus įrenginio identifikatorius su brūkšninio kodu
- (I) Serijos numeris
- (J) Nuorodos numeris
- (K) Sėdynės plotis
- (L) Gaminio pavadinimas
- (M) Pagaminimo data

	Maksimali vežimėlio apkrova arba maksimali naudotojo masė be jokios papildomos apkrovos
	Skaitykite naudotojo vadovą
	Nurodo pavojingą situaciją, kurios nepavykus išvengti galima sunkiai susižaloti ar net žūti.

Nefiksuojamųjų šoninių dalių įspėjamoji etiketė

	Neįgalųjų vežimėlio nekelkite už nefiksuojamųjų šoninių dalių.
--	--

Laikysenos užtikrinimo diržo informacinė etiketė

	Neįgalųjų vežimėlio nekelkite už nefiksuojamųjų šoninių dalių.
--	--

Atlošimo mechanizmo atlošo informacinė etiketė

	Prieš judindami svirtis (2), spustelėkite atlošo strypus (1), kad išjungtumėte apsauginę automatinio fiksavimo sistemą. Ši etiketė yra pritvirtinta prie atlošo strypo viršutinės dalies (dešinėje pusėje).
--	---

Karabininio kablo simboliai

Atsižvelgiant į konfigūraciją, kai kurie modeliai gali būti naudojami kaip transporto priemonės sėdynės, o kai kurie ne.

	Vietos, kur turi būti pritvirtinti fiksavimo sistemos diržai, motorine transporto priemone transportuojant vežimėlį su jame sėdinčiu asmeniu. Šis simbolis pritvirtintas tik prie neįgalųjų vežimėlio, užsakyto su papildomu gabenimo rinkiniu.
--	---

Simbolis, nurodantis, kad neįgaliojo vežimėlis neskirtas naudoti kaip transporto priemonės sėdynė!

Šis vežimėlis nepritaikytas keleiviams vežti variklinėmis transporto priemonėmis. Šis simbolis pateikiamas ant rėmo greta identifikacinės etiketės.

**ĮSPĖJIMAS!****Sunkaus sužalojimo ar mirties rizika**

Atsižvelgiant į konfigūraciją, kai kurie modeliai gali būti naudojami kaip transporto priemonės sėdynės, o kai kurie ne.

- Nenaudokite neįgaliojo vežimėlio sėdėti motorinėje transporto priemonėje.

3 Gaminio apžvalga

3.1 Gaminio aprašymas

Tai vaikiškas vežimėlis su skersinio sulenkimo mechanizmu ir nusukamomis kojų atramomis.

! PRANEŠIMAS!

Vežimėlis gaminamas individualiai, pagal užsakyme nurodytas specifikacijas. Priežiūros specialistas turi įvykdyti specifikaciją pagal naudotojo reikalavimus ir sveikatos būklę.

- Jei ketinate pritaikyti vežimėlio konfigūraciją, kreipkitės į sveikatos priežiūros specialistą.
- Bet kokį pritaikymą turi atlikti kvalifikuotas technikas.

3.2 Paskirtis

Vežimėlis skirtas vaikams, kurie dažniausiai sukioja vežimėlį patys, vežti tik sėdimoje padėtyje.

Vežimėlį galima naudoti patalpoje ir lauke, ant lygaus pagrindo ir prieinamose vietovėse.

Tiksliniai naudotojai

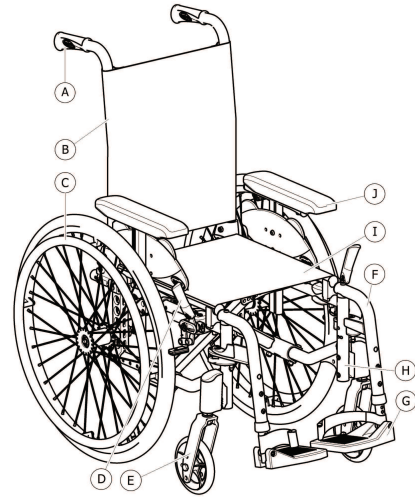
Vežimėlis skirtas 2 metų ir vyresniems asmenims (vaikams ir paaugliams). Sėdinčiojo vežimėlyje svoris negali viršyti maksimalaus naudotojo svorio, kaip nurodyta Techninių duomenų skyriuje ir identifikavimo etiketėje. Numatomas naudotojas yra sėdintis vežimėlyje žmogus ir (arba) jo padėjėjas. Naudotojui turi pakakti fizinių ir protinių jėgų saugiai naudoti vežimėlį (pvz., jį varyti, vairuoti, stabdyti).

Indikacijos

- Žymus visiško judumo sutrikimas dėl struktūrinių ir (arba) funkcinių apatinių galūnių pažeidimų.
- Pakankamai stiprios rankos ir delnai bei sugriebimo funkcija, kad būtų galima važiuoti vežimėliu.

Kontraindikacijos

Naudojant vežimėlį pagal paskirtį, kontraindikacijos nežinomos.

3.3 Pagrindinės vežimėlio dalys

- Ⓐ Stūmimo rankena
- Ⓑ Nugaros atlošas
- Ⓒ Galinis ratas su stumiamuoju ratlankiu
- Ⓓ Stovėjimo stabdys
- Ⓔ Priekinė šakė su ratuku
- Ⓕ Kojų atramos, sukinėjamos
- Ⓖ Pakoja
- Ⓗ Rėmas
- Ⓘ Sėdynė
- ⓵ Rankų atrama



Jūsų vežimėlio įranga gali skirtis nuo tos, kuri pavaizduota šiame paveikslėlyje, nes kiekvienas vežimėlis gaminamas individualiai, pagal užsakyme nurodytas specifikacijas.

3.4 Stovėjimo stabdžiai

Kai vežimėlis nejuda, įjunkite stovėjimo stabdžius, kad jis neimtų savaime riedėti.

**ĮSPĖJIMAS!****Staigiai stabdant kyla pavojus apvirsti**

Jeigu važiuodami įjungsite stovėjimo stabdžius, galite nebeįstengti kontroliuoti judėjimo krypties arba vežimėlis gali staiga sustoti. Tada gali kilti pavojus su kuo nors susidurti arba iškristi

- Niekada nenaudokite stovėjimo stabdžių, kai važiuojate.

**ĮSPĖJIMAS!****Pavojus, kad vežimėlis gali tapti nevaldomas**

- Stovėjimo stabdžius reikia naudoti vienu metu.
- Neįjunkite stovėjimo stabdžių, norėdami sulėtinti vežimėlį.
- Nesiremkite ant stovėjimo stabdžių kaip atramos ar norėdami perkelti.

**ĮSPĖJIMAS!****Pavojus apvirsti**

- Kad stovėjimo stabdžiai veiktų tinkamai, padangose turi būti pakankamai oro. Patikrinkite, ar tinkamas padangų oro slėgis, 11.3 Padangos, 26. psl.

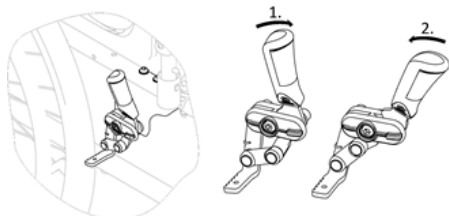
**PERSPĖJIMAS!****Prispaudimo ar sutraiškymo pavojus**

Tarp galinio rato arba rankos atramos priekinio lizdo ir stovėjimo stabdžio gali būti labai mažas tarpas, tad jame gali įstrigti pirštai.

- Naudodami stabdį nelaikykite pirštų prie judančių dalių, ranką visada laikykite ant stabdžių svirties.



Atstumą tarp stabdžio trinkelės ir padangos galima reguliuoti. Reguluoti turi kvalifikuotas technikas.

Standartinis stabdys

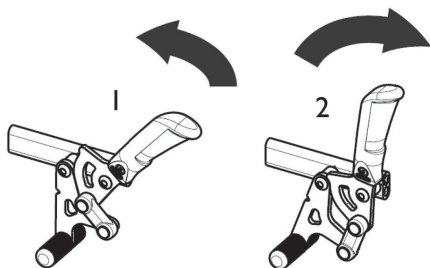
1. Norėdami įjungti stabdį, delnu pastumkite stabdžio svirtelę kuo toliau į priekį.
2. Norėdami stabdį išjungti, pirštais patraukite stabdžio svirtelę atgal.



Stūmimo rankenos svirtį galima užlenkti atgal, kad būtų lengviau perkelti. Norėdami tai padaryti, patraukite svirtelę ir užlenkite atgal.



Galima asistento stabdžio (cilindrinio stabdžio) parinktis. Asistentas gali sustabdyti judantį vežimėlį. Žr. skyrių 6.2 *Stabdymas važiuojant, 15. psl.*

Rankinis stabdys

1. Norėdami įjungti stabdį, pirštais patraukite stabdžio svirtelę kuo toliau atgal.
2. Norėdami išjungti stabdį, delnu pastumkite stabdžio svirtelę į priekį.



Stūmimo rankenos svirtį galima užlenkti atgal, kad būtų lengviau perkelti. Norėdami tai padaryti, patraukite svirtelę ir užlenkite atgal.

3.5 Nugaros atlošas

Galimi trijų tipų nugaros atlošai (fiksotas, sulenkiamas ir atlenkiamas).

**ĮSPĖJIMAS!****Asistento sužalojimo ir vežimėlio apgadinimo pavojus**

Pakreipiant vežimėlį su sunkiu naudotoju galimas asistento nugaros sužalojimas ir vežimėlio apgadinimas.

- Prieš atlikdami pakreipimo manevrą įsitikinkite, kad galite saugiai kontroliuoti vežimėlį su sunkiu naudotoju.

3.5.1 Standartinis atlošo užvalkalas

Standartinis atlošo užvalkalas tiekiamas su visų tipų atlošais. Šie užvalkalai yra nereguliuojami.

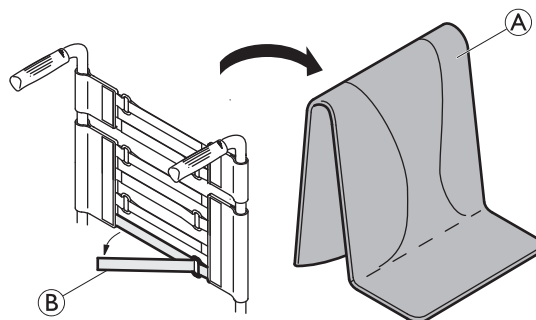
**ĮSPĖJIMAS!****Pavojus apsiversti**

Jeigu standartinis atlošo užvalkalas pasidaro laisvas, sumažėja vežimėlio stabilumas.

- Laisvą standartinį atlošo užvalkalą turi pakeisti kvalifikuotas technikas.

3.5.2 Reguliuojamas atlošo užvalkalas

Atlošo pagrindą galite įtempti arba atlaisvinti tiek, kiek reikia.

Atlošo pagrindo reguliavimas

1. Nuimkite atlošo dangalą **A**.
2. Kabliukų ir kilpų juosteles **B** atlošo galinėje pusėje atlaisvinsite jas truktelėję.
3. Įtempkite arba atlaisvinkite juostas, kiek reikia, o paskui vėl jas pritvirtinkite.

**ĮSPĖJIMAS!****Pavojus apsiversti**

Jeigu juostos labai laisvos, sumažėja vežimėlio stabilumas.

- Patikrinkite, ar juostos nustatytos tinkamai.

**PRANEŠIMAS!**

- Neįtempkite diržų per stipriai, kad nepakeistumėte vežimėlio geometrijos.

**PRANEŠIMAS!**

- Juostas veržkite tik išskleidę vežimėlį.

3.5.3 Atlošo užvalkalo aukštis

Visų tipų atlošo užvalkalo aukštis gali būti reguliuojamas.

**ĮSPĖJIMAS!****Pavojus apsiversti**

Ant vežimėlio nugaros strypų užkabinus papildomą svorį (kuprinę ar pan.), tai gali turėti įtakos vežimėlio galo stabilumui. Dėl to kėdė gali atvirsi atgal ir sužaloti.

- Venkite papildomai apkrauti galinę vežimėlio dalį.
- Primygtinai rekomenduojame naudoti apsaugos nuo apsivertimo įtaisus, jei galinėje dalyje yra papildoma apkrova.



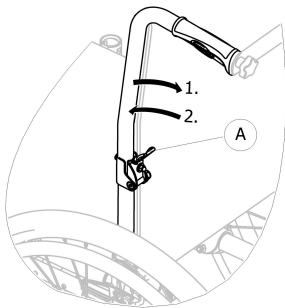
Atlošo užvalkalo aukštis reguliuojamas ant galinių strypų. Reguluoti turi kvalifikuotas technikas.

3.5.4 Fiksuotas atlošas

0° ir 7° padėtyse fiksuotas atlošas: šių dviejų atlošų reguliuoti nereikia.

3.5.5 Nuleniamasis atlošas

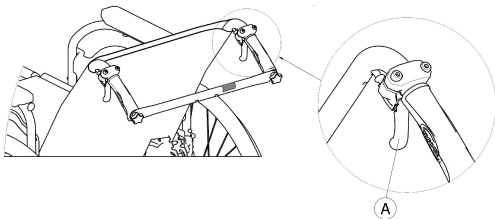
Norint sutaupyti vietos gabenant vežimėlį, atlošą galima nulenkti.

**Atlošo nulenkimas ir atlenkimas**

1. Patraukite svirtį **A** ir nulenkite atlošo viršutinę dalį.
2. Norėdami grąžinti į pradinę padėtį, pakelkite viršutinę dalį vertikaliai; ji bus automatiškai užfiksuota.

3.5.6 Atlošo atlenkimas

Atlošą galima atlenkti, kad naudotojui būtų patogiau.

**ĮSPĖJIMAS!****Pavojus apsiversti**

Nejudinkite vežimėlio, kai atlošas atlenktas.

- Kai atlošas yra atlenktas, „Invacare“ primygtinai rekomenduoja naudoti apsaugos nuo virstimo įtaisus (galima įsigyti papildomai).

Atlošo kampas

Mechaninės versijos atlošo kampas gali būti reguliuojamas keturiais etapais (nuo 0° iki 30°), o versijos su dujiniais paramščiais atlošas atlenkiamas tolygiai.

**ĮSPĖJIMAS!****Pavojus susižaloti**

- Kad išvengtumėte sužalojimo, sureguliuokite prieš tai, kai naudotojas įsitaitys vežimėlyje.
- „Invacare“ primygtinai rekomenduoja naudoti apsaugos nuo apsivertimo įtaisus (galima įsigyti papildomai) esant visoms galinių ratų padėtimis, kai atlošas yra atlenktas 12° ar didesniu kampu.

**PERSPĖJIMAS!****Pirštų prispaudimo ar sutraiškymo pavojus**

Visada kyla pavojus, kad pirštus sugnybs mechaninės vežimėlio dalys.

- Būkite atsargūs, kai įjungiate atlošiamo atlošo valdymo svirtis.

**PRANEŠIMAS!**

- Prieš judindami svirtis, spustelėkite atlošo strypus, kad išjungtumėte apsauginę automatinio fiksavimo sistemą.

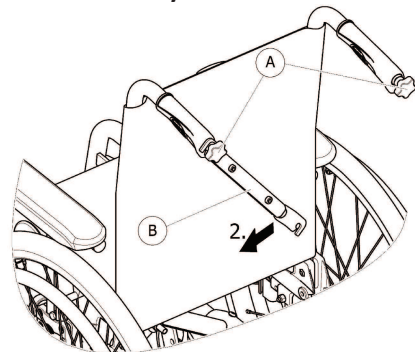
1. Išjunkite automatinio fiksavimo sistemą spustelėdami atlošo strypus.
2. Valdymo svirtis **A** patraukite vienu metu, kad abiejose pusėse kampas būtų vienodas.
3. Kai pasieksite norimą kampą, svirtis atleiskite.

3.5.7 Atlošo nugarinis ramstis

Nugarinis ramstis sujungia dvi stūmimo rankenas, suteikia standumo atlošo apmušalui ir visada turi būti įstatytas į savo poziciją atlošiamų vežimėlių versijose.

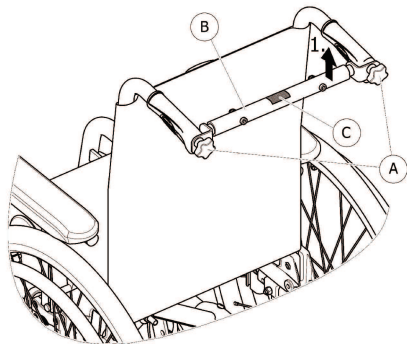
**PERSPĖJIMAS!**

- Nenaudokite nugarinio ramsčio stumdami vežimėlį. Nugarinis ramstis nėra rankena, skirta vežimėliui stumti!
- Nekelkite vežimėlio laikydami už nugarinio ramsčio; jis gali atsilaisvinti ir sulūžti.
- Laikykite pirštus atokiau nuo judančių dalių ir aštrių briaunų, kad išvengtumėte sužalojimų.


Nugarinio ramsčio sulankstymas

1. Šiek tiek atlaisvinkite abu rankinius sraigtus **A**, patraukite nugarinį ramstį **B** ir pasukite jį žemyn išilgai atlošo.
2. Lenkite nugarinį ramstį **B**, kol jis bus vertikaloje padėtyje.

Nugarinio ramsčio išlankstymas



1. Lenkite nugarinį ramstį B į viršų.
2. Sulygiuokite nugarinį ramstį B su stūmimo rankenomis ir paspauskite jį žemyn ant rankinių sraigčių A.
3. Tvirtai priveržkite rankinį sraigimą A ir įsitikinkite, kad ABU rankiniai sraigčiai A yra tinkamai priveržti.

 Svarbu užtikrinti, kad nugarinis ramstis būtų tinkamai įstatytas ir įtvirtintas visą laiką, kai naudojamas vežimėliu. Nepalikite laisvai kabančio atlaisvinto ramsčio (žr. C ant nugarinio ramsčio).



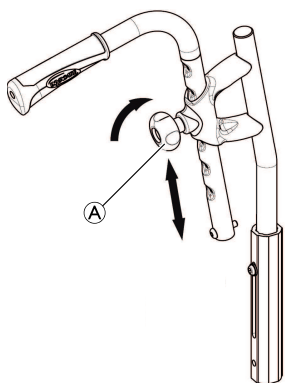
3.5.8 Stūmimo rankenos

! PRANEŠIMAS!

- Prieš naudodami vežimėlį, visuomet patikrinkite stūmimo rankenas, ar jos tinkamai pritvirtintos, jų negalima pasukti arba nuimti.

Gale įtaisytos reguliuojamo aukščio stūmimo rankenos (pasirenkama)

Gale įtaisytas reguliuojamo aukščio stūmimo rankenas pagalbininkas gali nustatyti taip, kad jos būtų patogiam aukštyje.



1. Norėdami nustatyti stūmimo rankenų aukštį, atlaisvinkite rankenėlę A, pastumkite rankeną iki norimos padėties ir vėl priveržkite rankenėlę.

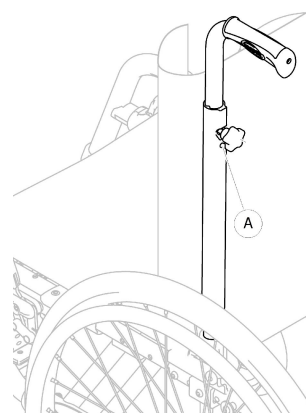


PERSPĖJIMAS!

Jei rankenėlė netinkamai priveržta, patrukta aukštyn stūmimo rankena gali netyčia nusimauti nuo atlošo vamzdelio.
— Įsitikinkite, kad rankenėlė tvirtai priveržta.

Reguliuojamo aukščio integruotos stūmimo rankenos (pasirenkama)

Reguliuojamo aukščio integruotas stūmimo rankenas pagalbininkas gali nustatyti taip, kad jos būtų patogiam aukštyje.



1. Norėdami nustatyti stūmimo rankenų aukštį, atlaisvinkite rankenėlę A, pastumkite rankeną iki norimos padėties ir vėl priveržkite rankenėlę.



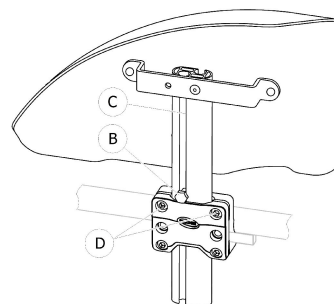
PERSPĖJIMAS!

Jei rankenėlė netinkamai priveržta, patrukta aukštyn stūmimo rankena gali netyčia nusimauti nuo atlošo vamzdelio.

- Įsitikinkite, kad rankenėlė tvirtai priveržta.

3.6 Purvasaugiai

Kad ratai netaškytų į viršų purvo, galima pritvirtinti nuimamuosius purvasaugius. Purvasaugių padėtis gali būti reguliuojama.



Nuėmimas

1. Traukdami į viršų ištraukite purvasaugį iš laikiklio.
2. Daugiau ar mažiau priverždami varžtus D galite reguliuoti, kiek stipriai reikės patraukti purvasaugį, kad jis išsitrauktų iš laikiklio.

Pritvirtinimas

1. Įsprauskite purvasaugį į laikiklį.

Aukščio reguliavimas

1. 10 mm veržliarakčiu atlaisvinkite rankos atramos vamzdžio griovelyje C esantį varžtą B.
2. Judinkite rankos atramą aukštyn arba žemyn, kol pasieksite norimą aukštį, varžtą B laikydami vietoje (ties laikiklio viršutine briauna).
3. Priveržkite varžtą B (5–6 Nm).
4. Padarykite tą patį kitoje pusėje.

3.7 Rankų atramos



ĮSPĖJIMAS!

Pavojus susižaloti

Šoninės atramos nėra užblokuotos, tad jas galima lengvai patraukti į viršų.

- Nebandykite už šoninių atramų pakelti arba jas naudodami pervežti vežimėlio.
- Norėdami nešti vežimėlį laiptais aukštyn arba žemyn, kad galėtumėte jį perkelti į kitą vietą, nekelkite jo už šoninių atramų.

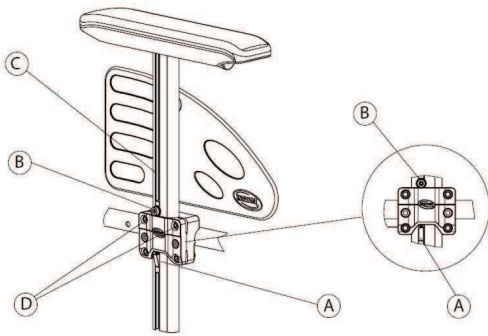


PERSPĖJIMAS!

Suspaudimo pavojus

- Nuimdami, uždėdami ar reguliuodami rankos atramą nelaikykite pirštų prie judančių dalių.

3.7.1 Tolygiai reguliuojamo aukščio rankos atrama, nuimama



Nuėmimas

1. Įjunkite stovėjimo stabdžius abiejose pusėse.
2. Pirmiausia paspauskite fiksavimo mechanizmą (A), esantį rankos atramos vertikalaus laikiklio apačioje (jei jis yra).
3. Paimkite už rankos pagalvėlės ir ištraukite rankos atramą iš laikiklio.
4. Daugiau ar mažiau priverždami varžtus (D) galite reguliuoti, kiek stipriai reikės patraukti rankos atramą, kad ji išsitrauktų iš laikiklio.

Pritvirtinimas

1. Įsprauskite rankos atramą į laikiklį.

Aukščio reguliavimas

1. 5 mm šešiabriauniu raktu atlaisvinkite rankos atramos vamzdžio griovelyje (C) esantį varžtą (B).
2. Judinkite rankos atramą aukštyn arba žemyn, kol pasieksite norimą aukštį, varžtą (B) laikydami vietoje (ties laikiklio viršutine briauna).
3. Priveržkite varžtą (B) (5–6 Nm).
4. Padarykite tą patį kitoje pusėje.

3.8 Kojų atramos



ĮSPĖJIMAS!

Pavojus susižaloti

- Niekada nekelkite vežimėlio, laikydami už pėdų arba kojų atramų.



PERSPĖJIMAS!

Pirštų prispaudimo ar sutraiškymo pavojus

Po pusiniu padėklu yra sukimo mechanizmai, kuriuose galite prispausti pirštus.

- Būkite atsargūs naudodami, sukdami, išardydami ar koreguodami šiuos mechanizmus.

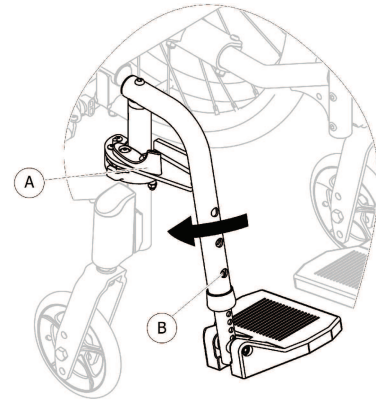


PRANEŠIMAS!

Pavojus sugadinti kojų atramos mechanizmą

- Ant kojų atramos nedėkite nieko sunkaus ir neleiskite ant jos sėdėti vaikams.

3.8.1 Nusukamos kojų atramos



Pasukimas į išorę

1. Aktyvinkite atleidimo svirtį (A) ir pasukite kojų atramas į išorę.

Pasukimas į priekį

1. Sukite kojos atramą į priekį, kol ji užsifiksuos.

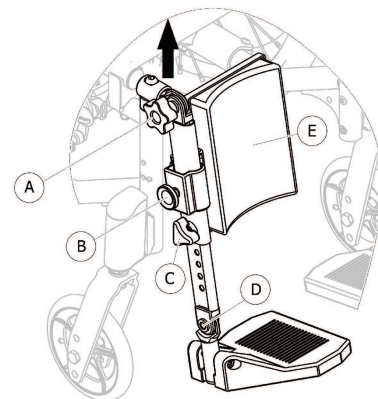
Nukabinimas

1. Aktyvinkite atleidimo svirtelę (A).
2. Pastumkite kojos atramą aukštyn.

Užkabinimas

1. Užkabinkite kojos atramą ant rėmo priekio ir sukite ją į priekį, kol užsifiksuos.

3.8.2 Nusukamos, reguliuojamo kampo kojų atramos



Pasukimas į išorę

1. Viena ranka lengvai pastumkite kojų atramą aukštyn (iki 20 mm).
2. Pasukite kojos atramą į išorę.

Pasukimas į priekį

1. Pasukite kojos atramą į priekį.
2. Lengvai pastumkite kojos atramą žemyn, kol ji užsifiksuos.

Nukabinimas

1. Pastumkite kojos atramą aukštyn.

Užkabinimas

1. Užkabinkite kojos atramą ant rėmo priekio ir pasukite ją.
2. Lengvai pastumkite kojos atramą žemyn, kol ji užsifiksuos.

Kampo reguliavimas

1. Sukite (A) viena ranka, kita ranka prilaikydami kojos atramą.
2. Nustatę tinkamą kampą, užfiksuokite (A) norimoje padėtyje.

Blauzdos pagalvėlės reguliavimas

Blauzdos pagalvėlė (E) perkeliant pasisuka, taip pat yra jos aukščio reguliavimo galimybė.

Aukščio nustatymas

1. Atlaisvinę fiksavimo varžtą (B), nustatykite norimą blauzdos pagalvėlės (E) aukštį.
2. Tvirtai priveržkite fiksavimo varžtus.

Paminos reguliavimas

Yra trijų tipų paminos.

- **Reguliuojamo aukščio paminos**

1. Fiksavimo varžtas (B) atlaisvinamas 5 mm šešiabriauniu raktu ir 10 mm veržliarakčiu.
2. Nustatykite vieną iš numatytų padėčių ir priveržkite fiksavimo varžtą (B) (5 Nm) norimoje padėtyje.

- **Reguliuojamo aukščio ir kampo paminos**

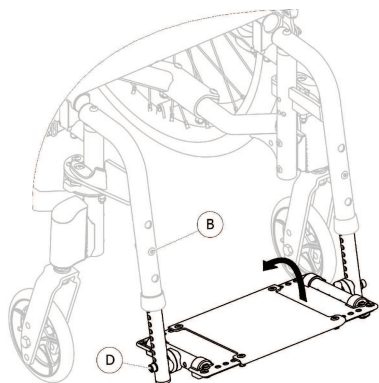
Aukščio nustatymas

1. Atlaisvinę rankenėlę (C), nustatykite vieną iš numatytų padėčių.
2. Pritvirtinkite rankenėlę (C) reikiamame aukštyje.

Kampo reguliavimas:

1. Atlaisvinkite fiksavimo varžtą (D) 5 mm šešiabriauniu raktu.
2. Sureguliuokite kampo padėtį, tvirtai priveržkite fiksavimo varžtą (D) (12 Nm) norimoje padėtyje.

- **Vientisa pamina**

**Aukščio nustatymas**

1. Fiksavimo varžtas (B) atlaisvinamas 5 mm šešiabriauniu raktu ir 10 mm veržliarakčiu.
2. Nustatykite vieną iš numatytų padėčių ir priveržkite fiksavimo varžtą (B) (5 Nm) norimoje padėtyje.

Kampo reguliavimas:

1. Atlaisvinkite fiksavimo varžtą (D) 5 mm šešiabriauniu raktu.
2. Sureguliuokite kampo padėtį, tvirtai priveržkite fiksavimo varžtą (D) (12 Nm) norimoje padėtyje.

„Invacare“ rekomenduoja, kad paminą sureguliuotų kvalifikuotas technikas.



Norėdami užtikrinti tinkamą pėdų padėtį, galite naudoti dviejų tipų dirželius – kulnų dirželį (serijinis) ir blauzdų dirželį (papildomas) – pritvirtintus prie kojų atramos. Abu reguliuojami kilpų ir kabliukų fiksatoriais arba slankiojančia sagtimi.

3.9 Apsauga nuo apsvertimo

Apsaugos nuo apsvertimo įtaisas neleidžia vežimėliui virsti atbulomis.

**ĮSPĖJIMAS!****Pavojus apvirsti**

Jei apsaugos nuo apsvertimo įtaisiai nustatyti netinkamai arba neveikia, vežimėlis gali apvirsti.

- Prieš naudodami vežimėlį visada patikrinkite, ar apsaugas nuo apsvertimo veikia, ir, jei reikia, kreipkitės į kvalifikuotą techniką, kad nustatytų ar sureguliuotų apsaugą.
- Esant kai kurioms konfigūracijoms, vežimėlio statinis stabilumas gali būti mažesnis nei 10°; „Invacare“ primygtinai rekomenduoja naudoti apsaugos nuo apsvertimo įtaisą (galima įsigyti papildomai).

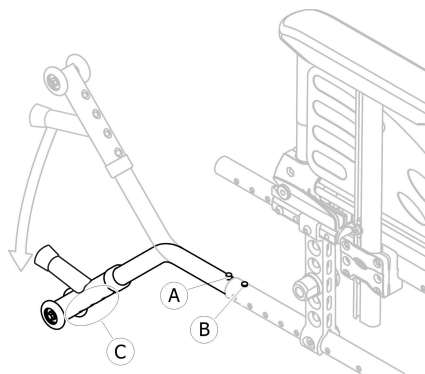
**ĮSPĖJIMAS!****Pavojus apvirsti**

Važiuojant nelygia arba minkšta žeme apsaugos nuo virtimo įtaisas gali įsmigti į duobę arba tiesiai į žemę, dėl to gali pablogėti arba visai neveikti apsauginė funkcija.

- Apsaugos nuo apsvertimo įtaisą naudokite tik važiuodami lygia ir tvirta žeme.

**PRANEŠIMAS!****Pažeidimo pavojus**

- Niekada nelpkite ant apsaugos nuo nuvirtimo ir nenaudokite jos kaip pakreipimo atramos.

**Apsaugos nuo apsvertimo įtaiso įjungimas**

1. Atleiskite spyruoklės mygtuką (A) ir sukiodami traukite apsaugos nuo apsvertimo įtaisą žemyn, kol jis užsifiksuos ir priekinis atpalaidavimo mygtukas (B) spragtelės į rėmo angą.
2. Įsitikinkite, kad priekinis atpalaidavimo mygtukas (B) visiškai išsikiša pro rėmo angą.

**ĮSPĖJIMAS!****Pavojus apsversti**

Mėginant užvažiuoti ant laipto ar kito sttaus krašto, įjungtas apsaugos nuo apsvertimo įtaisas gali užkliūti.

- Prieš važiuodami per laiptą ar šaligatvio bortelį, apsaugos nuo apsvertimo įtaisą visada išjunkite.

Apsaugos nuo apsvertimo įtaiso išjungimas

1. Atleiskite spyruoklės mygtuką **A** ir sukiodami traukite apsaugos nuo apsvertimo įtaisą aukštyn, kol jis užsifiksuos ir priekinis atpalaidavimo mygtukas **B** spragtelės į rėmo angą.

**ĮSPĖJIMAS!****Pavojus apvirsti**

- Jei atleidžiate apsaugos nuo apsvertimo įtaisus, praneškite naudotojui.



Ant apsaugos nuo apsvertimo įtaiso korpuso yra raudona etiketė, ji nurodo, kada apsaugos nuo apsvertimo įtaisas neaktyvus. Kai apsaugos nuo apsvertimo įtaisas įjungtas tinkamai, raudonos etiketės nesimato.

Aukščio nustatymas**ĮSPĖJIMAS!****Pavojus apvirsti**

Pasvirimo kampą galima sumažinti sumažinus apsaugos nuo apsvertimo įtaiso tarpelį (atstumą nuo apsaugos nuo apsvertimo įtaiso ratų apačios iki žemės ar grindų).

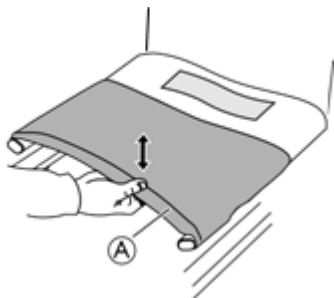
- Apsaugos nuo apsvertimo įtaisą turi nustatyti gydytojas arba kvalifikuotas technikas.
- Jei pasikeitė stabilumas (nauja įranga, nauja funkcija, naujas priedas ir pan.), kreipkitės į gydytoją arba kvalifikuotą techniką.



Šį reguliavimą reikia atlikti atsižvelgiant į galinio rato padėtį ir skersmenį, taip pat naudotojo būklę ir konkrečias jo saugos ribas.

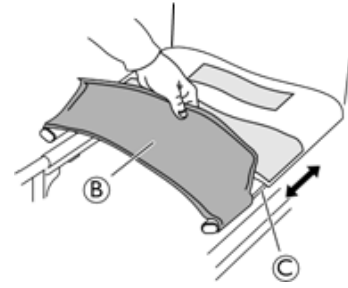


Įsitinkite, kad apsaugos nuo apsvertimo įtaisas tinkamai įtaisytas abiejose pusėse (jei taikoma), o spyruoklės mygtukas **A** ir fiksatorius **C** užfiksuoti reikiamoje padėtyje.

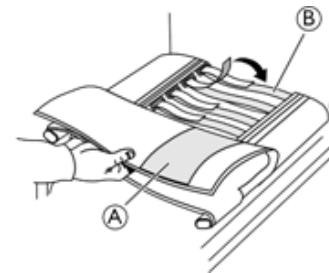
3.10 Sėdynė**3.10.1 Sėdynės gylio reguliavimas**

1. Pakelkite sėdynę **A** aukštyn, kad kėdė būtų šiek tiek sulenkta.

2. Atsekite priekinės sėdynės dalies **B** kilpas ir kabliukus.



3. Sureguliuokite atstumą patraukdami sėdynės šonus į priekį arba atgal šoninių vamzdžių bėgiuose **C**. Įsitinkite, kad abi pusės yra tolygiai sureguliuotos.
4. Vėl išlankstykite kėdę.
5. Vėl pritvirtinkite priekinę sėdynės dalį prie kilpos ir kabliukų.

3.10.2 Sėdynės formos reguliavimas

1. Atleiskite ir atitraukite viršutinę sėdynės užvalkalą dalį **A**.
2. Sureguliuokite kilpas ir kabliukus **B** iki norimo įtempimo.
3. Sulenkite sėdynės užvalkalą atgal į vietą. Visada naudokite sėdynės pagalvėlę, kai išbandote galutinę sėdynės formą.

**ĮSPĖJIMAS!**

Jei diržai yra labai užveržti, ant šlaunų gali atsirasti spaudimo žymių.

- Su savo gydytoju patikrinkite, ar diržai nustatyti tinkamai.

**PRANEŠIMAS!**

- Neįtempkite diržų per stipriai, kad nepakeistumėte vežimėlio geometrijos.

**PRANEŠIMAS!**

- Juostas veržkite tik išskleidę vežimėlį.

3.10.3 Sėdynės pagalvėlė

Kad slėgis sėdynėje pasiskirstytų vienodai, rekomenduojama naudoti tinkamą sėdynės pagalvėlę.

**PERSPĖJIMAS!****Nestabilumo pavojus**


Ant sėdynės uždėjus pagalvėlę, padidės aukštis nuo žemės, o tai gali turėti įtakos stabilumui visomis kryptimis. Jei pagalvėlė yra pakeista, tai taip pat gali pakeisti naudotojo stabilumą.

- Jei pagalvėlės storis pakeistas, kvalifikuotas technikas turi iš naujo sureguliuoti vežimėlį.
- Kad išvengtumėte slydimo, rekomenduojame naudoti „Invacare“ arba „Matrx“ pagalvėlės užvalkalą neslidžiu paviršiumi.

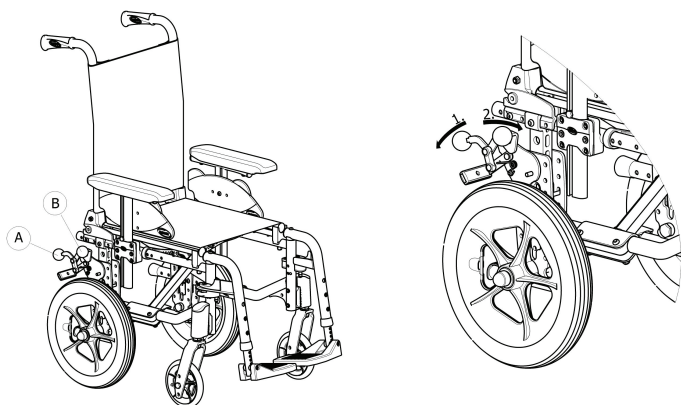
4 Parinktys

4.1 Tranzitinė versija

Tranzitinę versiją gali valdyti tik prižiūrintis asmuo. Kad būtų lengviau perkelti į šoną ir sutaupyti vietos, vežimėlyje sumontuoti 305 mm (12 col.) galiniai ratai.


-  Atstumą tarp stabdžio trinkelės ir padangos galima reguliuoti. Reguluoti turi kvalifikuotas technikas.

Rankinius stabdžius (pasirenkamas cilindrinis stabdys) gali pasiekti tik prižiūrintis asmuo; rankenėle **A** užfiksukite vežimėlį stovėjimo padėtyje, o rankenėle **B** jį atlaisvinkite.



1. Norėdami įjungti stabdį, pastumkite stabdžio svirtelę **B** kuo toliau į žemyn.
2. Norėdami stabdį išjungti patraukite arba pastumkite stabdžio **B** aukštyn.

Apie cilindrinį stabdį skaitykite skyriuje *6.2 Stabdymas važiuojant, 15. psl.*

-  Tranzitinėje versijoje su atlenkiamu atlošu visada yra apsaugos nuo apvirtimo.

4.2 Laikyseną palaikantis diržas

Vežimėlyje gali būti įtaisytas laikyseną palaikantis diržas. Jis neleis naudotojui slysti žemyn arba iškristi iš vežimėlio. Laikyseną palaikantis diržas nėra skirtas padėčiai nustatyti.

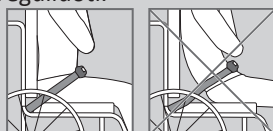


ĮSPĖJIMAS!

Sunkaus sužalojimo arba smaugimo pavojus

Atsilaisvinus diržui naudotojas gali nuslysti, tai kelia smaugimo pavojų.

- Laikyseną palaikantį diržą turi montuoti kvalifikuotas technikas, o pritaikyti – atsakingas gydytojas.
- Visada užtikrinkite, kad laikyseną palaikantis diržas tvirtai juosia dubens apačią.
- Kiekvieną kartą, kai naudojate diržą, patikrinkite, ar diržas tinkamai priglunda. Pakeitus sėdynės ir (arba) atlošo kampą, pagalvėlę ir net užsivilkus kitus drabužius, diržą reikia sureguliuoti.



ĮSPĖJIMAS!

Sunkaus sužalojimo transportuojant pavojus

Jei naudotojas sėdi vežimėlyje, įkeltame į transporto priemonę, jis turi užsisegti saugos diržą (3 taškuose tvirtinamą diržą). Laikyseną palaikantis diržas neužtikrina asmens apsaugos.

- Kai naudotojas sėdi vežimėlyje, įkeltame į transporto priemonę, laikyseną palaikantis diržas naudojamas kaip priedas, bet jis negali pakeisti 3 taškuose tvirtinamo saugos diržo.



PRANEŠIMAS!

Jeigu naudojamas kito gamintojo laikyseną palaikantis diržas

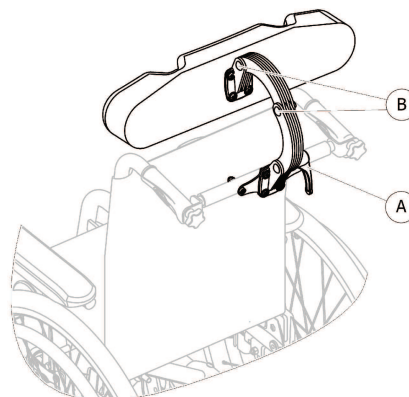
- Primygtinai rekomenduojame patikrinti, ar suderinamas diržas ir vežimėlis.
- Siekdami užtikrinti saugų ir optimalų naudojimą žr. diržo gamintojo naudojimo instrukcijas.

4.3 Galvos atrama



Aukštis, gylis ir kampas reguliuojami derinant galvos atramos susikryžiuojančių dalių padėtį.

Aukščio, gylio ir kampo reguliavimas



1. Atlaisvinkite rankenėlę **A**.
2. Atlaisvinkite varžtus **B** 5 mm šešibriauniu raktu.
3. Galvos atramos aukštis, gylis ir kampas reguliuojami judinant susikryžiuojančias dalis į norimą padėtį.
4. Vėl priveržkite rankenėlę **A** ir varžtus **B** (5–6 Nm).

4.4 Stabilizavimo rinkinys

Stabilizavimo rinkinys apsaugo judrų vaiką virtimo į priekį vežimėlį stumiant, lipant ant paminos aukštyn ar nuo jos žemyn, taip pat pagerina bendrą stabilumą.



ĮSPĖJIMAS!

Pavojus nuvirsti į priekį

- Stabilizatoriaus rinkinį turi sumontuoti kvalifikuotas technikas.

4.5 Pakreipimo atrama

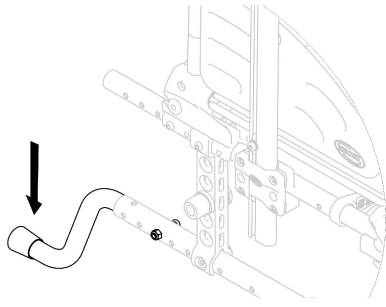
Pakreipimo atrama padeda asistentui lengviau paversti vežimėlį, pavyzdžiui, važiuojant per laiptus.



ĮSPĖJIMAS!

Pavojus apvirsti

- Pasirūpinkite, kad pakreipimo atrama nebūtų išsikišusi už užpakalinio rato išorinio skersmens.



1. Laikykite vežimėlį už stūmimo rankenų.
2. Pėda paspauskite pavertimo atramą ir laikykite vežimėlį pasvirą, kol įveiksite kliūtį.

4.6 Stalo padėklas



ĮSPĖJIMAS!

Pavojus apsiversti ar susižeisti

- Maks. stalo apkrova: 5 kg

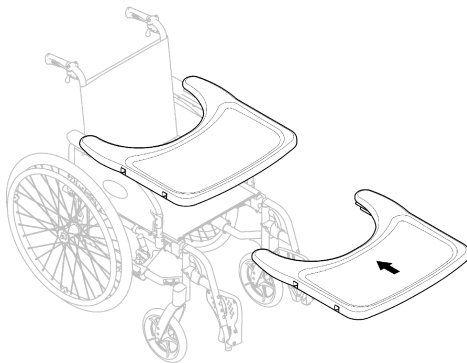


PERSPĖJIMAS!

Diskomforto ar smulkių traumų pavojus

- Prieš stumdami vežimėlį įsitikinkite, kad naudotojo alkūnės padėtos ant stalo. Jei stumiant vežimėlį naudotojo alkūnės išsikiša už stalo, gali būti nepatogu arba galimos smulkios traumos.

Gylio reguliavimas



Paslinkite stalo padėklą pirmyn arba atgal, kol nustatysite reikiamą gylį.



PERSPĖJIMAS!

Diskomforto pavojus

- Reguliuodami stalo gylį įsitikinkite, kad nespaudžiate vežimėlio naudotojo pilvo.

4.7 Stalo padėklo pasukimas



ĮSPĖJIMAS!

Pavojus apsiversti ar susižeisti

- Maks. stalo apkrova: 3,5 kg



PERSPĖJIMAS!

Pavojus prispausti pirštus

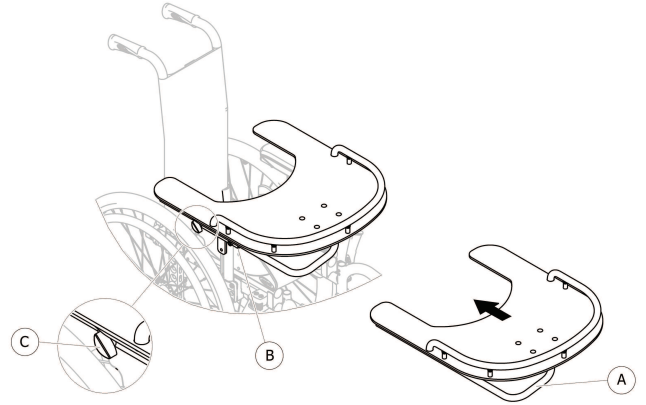
Po stalo padėklu yra mechanizmas, kuriame galite prispausti pirštus.

- Būkite atsargūs, kai reguliuojate padėklą arba naudojate pasukimo į šalį funkciją.



Galima reguliuoti pusinio padėklo gylį arba jį nusukti į šalį, kai į priekį perkeliamas vežimėlio naudotojas.

Padėklo uždėjimas ir gylio nustatymas



1. Įstatykite stalo padėklo vamzdelį **A** į jo atramą **B**, kuri yra žemiau rankos atramos.
2. Paslinkite stalo padėklą pirmyn arba atgal, kol nustatysite reikiamą gylį.
3. Tvirtai priveržkite rankenėlę **C**.



PERSPĖJIMAS!

Diskomforto pavojus

- Reguliuodami stalo gylį įsitikinkite, kad nespaudžiate vežimėlio naudotojo pilvo.

Kraštų reguliavimas



Reikia sureguliuoti stalo padėklo kraštus, kad jo plotis atitiktų kėdės plotį ir naudotojo padėtį.



PERSPĖJIMAS!

Diskomforto pavojus

- Stalo padėklo kraštus turi reguliuoti kvalifikuotas technikas.

4.8 Perkėlimo rinkinio ratai

Jeigu jūsų vežimėlis tam tikrose vietose, pvz., traukiniuose, lėktuvuose, siauruose koridoriuose, pastatuose su siaurais durimis, yra per platus, galima naudoti perkėlimo rinkinio ratus.



ĮSPĖJIMAS!

- Kai naudojami perkėlimo rinkinio ratai, stovėjimo stabdžiai neveikia, taip pat vežimėlio nebegalima valdyti stumiamaisiais ratlankiais.

Pageidaujant perkėlimo rinkinio ratus galima pritvirtinti tiesiai prie galinio rėmo.



ĮSPĖJIMAS!

Pavojus nuvirsti į šoną

- Abiejuose vežimėlio šonuose būtina pritvirtinti apsaugas nuo apvirtimo su perkėlimo rinkinio ratais.

Parengimas važiuoti perkėlimo rinkinio ratais

1. Abiejuose pusėse įjunkite apsaugas nuo apsvertimo įtaisus su perkėlimo rinkinio ratais, → 3.9 *Apsauga nuo apsvertimo, 11. psl.*
2. Padedant kitam žmogui, nuimkite galinį ratą, → 7.4 *Galinių ratų išmontavimas ir sumontavimas, 19. psl* ir nuleiskite vežimėlį ant perkėlimo rinkinio rato.
3. Tą patį padarykite kitoje pusėje.

Grįžimas nuo perkėlimo rinkinio ratų prie galinių ratų

1. Padedant kitam žmogui, uždėkite galinį ratą atgal ant nuimamos ašies → 7.4 *Galinių ratų išmontavimas ir sumontavimas, 19. psl* ir nuleiskite vežimėlį ant galinio rato.
2. Tą patį padarykite kitoje pusėje.

4.9 Oro pompa

Oro pompa turi universalią ventilio jungtį.

1. Nuimkite nuo ventilio jungties apsauginį dangtelį.
2. Spausdami prijunkite ventilio jungtį prie atviro rato ventilio ir pripumpuokite ratą.

4.10 Pasyvusis apšvietimas

Prie galinių ratų galite pritvirtinti atšvaitus.

5 Nustatymas

5.1 Saugos informacija



PERSPĖJIMAS!

Pavojus susižaloti

- Prieš naudodami vežimėlį patikrinkite bendrą jo būklę ir pagrindines funkcijas skyriuje 8.2 *Techninės priežiūros grafikas, 22. psl*

Įgaliotasis paslaugų teikėjas vežimėlį pateiks paruoštą naudoti. Jūsų tiekėjas paaiškins pagrindines funkcijas ir pasirūpins, kad vežimėlis atitiktų jūsų poreikius ir reikalavimus.

Ašių padėtį ir ratukų laikiklius turi reguliuoti kvalifikuotas technikas.

Jei gavote vežimėlį sulankstyta, skaitykite skyrių 7.2 *Vežimėlio sulankstymas ir išlankstymas, 18. psl*.

6 Vežimėlio naudojimas

6.1 Saugos informacija



ĮSPĖJIMAS!

Nelaimingų atsitikimų pavojus

Dėl nevienodo padangų slėgio gali labai pasunkėti valdymas.

- Patikrinkite padangų oro slėgį prieš kiekvieną važiavimą.



ĮSPĖJIMAS!

Pavojus iškristi iš vežimėlio

Naudojant priekinius ratukus, kurie yra per maži, vežimėlis gali užstrigti ties borteliais ar grindų grioveluose.

- Įsitinkite, kad priekiniai ratukai tinkami paviršiui, kuriuo važiuojate.



PERSPĖJIMAS!

Sutraikymo pavojus

Tarpas tarp galinio rato ir purvasaugio ar rankos pagalvėlės gali būti labai mažas, tad jame gali įstrigti pirštai.

- Vežimėlį visada varykite tik stumiamaisiais ratlankiais.

6.2 Stabdymas važiuojant

Kai važiuojate, stabdyti reikia prilaikant stumiamuosius ratlankius rankomis.



ĮSPĖJIMAS!

Staigiai stabdant kyla pavojus apvirsti

Jeigu važiudami įjungsite stovėjimo stabdžius, galite nebeįstengti kontroliuoti judėjimo krypties arba vežimėlis gali staiga sustoti. Tada gali kilti pavojus su kuo nors susidurti arba iškristi.

- Niekada nenaudokite stovėjimo stabdžių, kai važiuojate.



ĮSPĖJIMAS!

Pavojus iškristi iš vežimėlio

Jeigu pagalbininkas, stumdamas vežimėlį už rankenų, pernelyg staigiai sumažina judėjimo greitį, asmuo gali iškristi iš vežimėlio.

- Visada segėkite laikysenos palaikymo diržą, jei yra.
- Vienu metu stabdykite abi puses ir nesileiskite statesniais nei 7° šlaitais, kad neprarastumėte vežimėlio vairavimo kontrolės.



PERSPĖJIMAS!

Pavojus nusideginti rankas

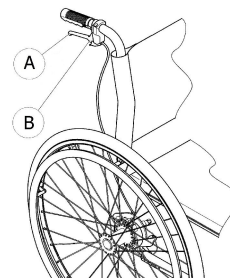
Jeigu stabdymas trunka ilgai, stumiamieji ratlankiai nuo trinties labai įkaista (ypač neslystantieji stumiamieji ratlankiai)

- Mūvėkite tinkamas pirštines.

1. Uždėkite rankas ant stumiamųjų ratlankių ir abu juos lygiai spauskite, kol vežimėlis sustos.

Stabdymas naudojant asistento stabdį

Asistentas gali sustabdyti judantį vežimėlį asistento stabdžiu (cilindrinio stabdžiu). Asistento stabdys gali būti naudojamas ir kaip stovėjimo stabdys.



1. Norėdami stabdyti, patraukite stabdžių svirtį (A), esančią ant stūmimo rankenos.
2. Norėdami pastatyti, tvirtai traukite stabdžių svirtį ir perkeltkite saugos svirtį (B) į viršų.
3. Kad atleistumėte, traukite stabdžių svirtį, kol saugos svirtis atsikabins.

6.3 Įlipimas / išlipimas iš vežimėlio



ĮSPĖJIMAS!

Pavojus apvirsti

Mėginant atsisėsti į vežimėlį arba iš jo išlipti kyla didelis pavojus apvirsti.

- Be pagalbos galite atsisėsti arba išlipti, tik jeigu jums tikrai pakanka fizinių jėgų.
- Kai vežimėlis perkeliamas, įsitaisykite sėdynėje kuo giliau. Tai padės išvengti apmušalo pažeidimo ir vežimėlio virtimo į priekį.
- Įsitikinkite, kad abu ratukai nukreipti tiesiai į priekį.



ĮSPĖJIMAS!

Pavojus apvirsti

Atsistojus ant pakojos vežimėlis gali virsti į priekį.

- Sėsdami į vežimėlį ir išlipdami iš jo niekada nestokite ant pakojos.



PERSPĖJIMAS!

Jei atleisite arba pažeisite stabdžius, vežimėlis gali nevaldomai riedėti.

- Sėsdami į vežimėlį ir išlipdami iš jo nesilaikykite už stabdžių.



PRANEŠIMAS!

Didelė apkrova gali sugadinti purvasaugius ir rankų atramas.

- Sėsdami į vežimėlį ir išlipdami iš jo niekada nesėskite ant purvasaugių ar rankų atramų.



1. Vežimėlį atvarkite kuo arčiau kėdės, į kurią norite persėsti.
2. Įjunkite stovėjimo stabdžius.
3. Nuimkite rankų atramas arba pakelkite jas aukščiau, kad jos nekliudytų.
4. Nuimkite kojų atramas arba pasukite jas į šoną.
5. Pėdomis remkitės į žemę.
6. Laikykites už vežimėlio ir, jeigu reikia, už kokios nors kitos greta esančios nejudamos atramos.
7. Lėtai atsisėskite į vežimėlį.

6.4 Vežimėlio vairavimas ir valdymas

Vežimėlis vairuojamas ir valdomas stumiamaisiais ratlankiais. Prieš važiuodami be pagalbininko, turite nustatyti savo vežimėlio virtimo tašką.



ĮSPĖJIMAS!

Pavojus apvirsti

Vežimėlis gali apvirsti atgal.

- Mėginant nustatyti virtimo tašką, prie pat vežimėlio galo turi stovėti pagalbininkas, kad spėtų sulaikyti virstantį vežimėlį.
- Kad vežimėlis neapvirstų, įrenkite apsaugos nuo apsvertimo įtaisą.



ĮSPĖJIMAS!

Pavojus apvirsti

Vežimėlis gali virsti į priekį.

- Reguluodami vežimėlį patikrinkite, kiek jis linkęs virsti į priekį, ir pagal tai pasirinkite saugų važiavimo stilių.



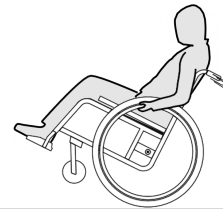
PERSPĖJIMAS!

Pavojus apvirsti

Jeigu ant atlošo pakabinamas sunkus kroviny, gali pasikeisti vežimėlio svorio centras.

- Atitinkamai pakoreguokite vairavimo stilių.

Virtimo taško nustatymas



1. Atleiskite stabdį.
2. Truputį pariedėkite atgal, tvirtai suimkite abu stumiamuosius ratlankius ir staigokai pastumkite į priekį.
3. Svorio poslinkis ir vežimėlio varymas stumiamaisiais ratlankiais priešingomis kryptimis padės nustatyti virtimo tašką.

6.5 Važiavimas per laiptus ir šaligatvio bortelius



ĮSPĖJIMAS!

Pavojus apvirsti

Mėgindami įveikti laiptų pakopas galite netekti pusiausvyros ir su vežimėliu apvirsti.

- Prie laiptų ir šaligatvio bortelių visada privažiokite lėtai ir atsargiai.
- Nevažiuokite aukštyn ar žemyn per pakopas, aukštesnes kaip 25 cm.



PERSPĖJIMAS!

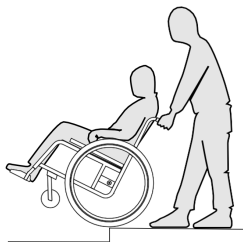
Įjungtas apsaugos nuo apsvertimo įtaisas neleidžia vežimėliui virsti atbulam.

- Prieš mėgindami užvažiuoti ant laiptų ar bortelių arba nuo jų nuvažiuoti, užlenkite apsaugos nuo apsvertimo įtaisą į pasyvią padėtį.

**ĮSPĖJIMAS!****Asistento sužalojimo ir vežimėlio apgadinimo pavojus**

Pakreipiant vežimėlį su sunkiu naudotoju galimas asistento nugaros sužalojimas ir vežimėlio apgadinimas.

- Prieš atlikdami pakreipimo manevrą įsitikinkite, kad galite saugiai kontroliuoti vežimėlį su sunkiu naudotoju.

Važiavimas nuo laipto su pagalbininku

1. Privažiokite vežimėliu prie pat bortelio ir laikykite už stumiamųjų ratlankių.
2. Pagalbininkas turi laikyti vežimėlį už abiejų stūmimo rankenų, užkelti vieną koją ant pakreipimo atramos (jeigu ji yra) ir paversti vežimėlį atgal, kad priekiniai ratukai pakiltų nuo žemės.
3. Laikydamas vežimėlį tokioje padėtyje, pagalbininkas turi atsargiai nuleisti jį nuo laipto ir tada nuleisti žemyn vežimėlio priekį, kad priekiniai ratukai vėl atsiremtų į žemę.

Kilimas laipteliu su pagalbininku**ĮSPĖJIMAS!****Pavojus sunkiai susižaloti**

Jeigu dažnai važiuojate laiptais ar borteliais į viršų, vežimėlio atlošas patiria didesnę apkrovą, todėl gali greičiau susidėvėti ir lūžti. Naudotojas gali iškristi iš vežimėlio.

- Užvažiudami ant laiptų ar bortelių visada naudokite pakreipimo atramą.

1. Judėkite vežimėliu atbulomis, kol galiniai ratai atsirems į bortelį.
2. Pagalbininkas, laikydamas vežimėlį už abiejų stūmimo rankenų, turi paversti jį atgal, kad priekiniai ratukai pakiltų nuo žemės, tada užkelti galinius ratus ant bortelio ir kiek patraukti vežimėlį, kad priekiniams ratukams atsirastų vietos vėl atsiremti į žemę.

Važiavimas nuo laipto be pagalbininko**ĮSPĖJIMAS!****Pavojus apsvirsti**

Mėgindami nuvažiuoti nuo laipto be pagalbininko, galite apsvirsti, jeigu neįstengsite suvaldyti vežimėlio.

- Pirmiausia išmokite nuvažiuoti nuo laipto su pagalbininku.
- Išmokite balansuoti ant galinių ratų, 6.4 *Vežimėlio vairavimas ir valdymas, 16. psl.*

1. Privažiokite vežimėliu prie pat bortelio, pakelkite priekinius ratukus ir laikykite vežimėlio pusiausvyrą.
2. Dabar lėtai nuvažiuokite abiem galiniais ratais nuo bortelio. Tai darydami, tvirtai laikykite stumiamuosius ratlankius abiem rankomis, kol priekiniai ratukai vėl palies žemę.

6.6 Važiavimas laiptais aukštyn ir žemyn**ĮSPĖJIMAS!****Pavojus apsvirsti**

Mėgindami įveikti laiptus galite netekti pusiausvyros ir su vežimėliu apsvirsti.

- Jei norite kilti ar leistis per daugiau nei vieną pakopą, visada pasitelkite du padėjėjus.



1. Judėdami laiptais aukštyn arba žemyn, anksčiau nurodytu būdu pakopas įveikite po vieną. Pirmasis padėjėjas turi stovėti už vežimėlio ir laikyti jį už stūmimo rankenų. Antrasis padėjėjas turi laikyti už tvirtos rėmo dalies iš priekinės pusės, kad vežimėlis būtų stabilus ir iš priekio.

6.7 Važiavimas rampomis ir nuolydžiais**ĮSPĖJIMAS!****Pavojus, kad vežimėlis gali tapti nevaldomas**

Važiuojant šlaitu ar nuolydžiu vežimėlis gali virsti atbulas, į priekį arba ant šono.

- Kai artinatės prie ilgų nuolydžių, už vežimėlio visada turi būti pagalbininkas.
- Venkite šoninių nuolydžių.
- Venkite nuolydžių, statiesnių kaip 7°.
- Venkite staigių judesių, kai riedėdami nuolydžiu keičiate kryptį.

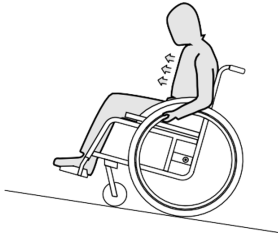
**PERSPĖJIMAS!**

Vežimėlis gali smarkiai įsibėgėti netgi ant nedidelio nuolydžio, jeigu nekontroliuosite jo laikydami už stumiamųjų ratlankių.

- Jeigu vežimėlis stovi nuožulnioje vietoje, įjunkite stovėjimo stabdžius.

Važiavimas aukštyn

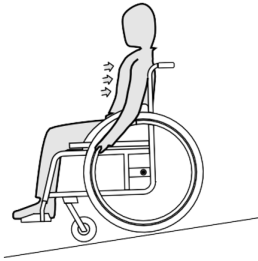
Norėdami užvažiuoti nuožulniu paviršiumi aukštyn, turite šiek tiek įsibėgėti, išlaikyti greitį ir sykiu kontroliuoti judėjimo kryptį.



1. Palinkite korpusą į priekį ir varykite vežimėlį, staigiais stipriais mostais stumdami abu ratlankius.

Važiavimas žemyn

Važiuojant žemyn svarbu kontroliuoti judėjimo kryptį ir ypač greitį.



1. Atsiloškite ir atsargiai leiskite stumiamiesiems ratlankiams slysti jums per rankas. Turite pajėgti bet kuriuo metu suspausti stumiamuosius ratlankius ir taip sustabdyti vežimėlį.



PERSPĖJIMAS!

Pavojus nusideginti rankas

Jeigu stabdymas trunka ilgai, stumiamieji ratlankiai nuo trinties labai įkaista (ypač neslystantieji stumiamieji ratlankiai).

- Mūvėkite tinkamas pirštines.

6.8 Stabilumas ir pusiausvyra sėdint

Atliekant tam tikrus kasdienes veiksmus sėdint vežimėlyje, tenka lenktis į priekį, į šoną arba loštis atgal. Tokie judesiai turi didelę įtaką vežimėlio stabilumui. Kad niekada neprarastumėte pusiausvyros, elkitės taip:

Lenkimasis į priekį

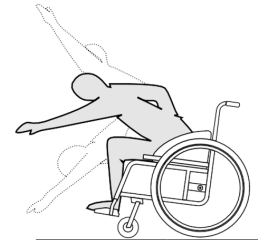


ĮSPĖJIMAS!

Pavojus nukristi

Lenkdamiesi iš vežimėlio į priekį, galite iškristi.

- Niekada nesilenkite į priekį pernelyg smarkiai ir sėdyne nesislinkite į priekį visu kūnu, kai mėginatė pasiekti koją nors daiktą.
- Nesilenkite į priekį sau tarp kelių, mėgindami paimti ką nors nuo grindų



1. Atgręžkite priekinius ratukus į priekį. (Tai padarysite šiek tiek pajudėję vežimėliu į priekį, o paskui atgal.)
2. Įjunkite abu stovėjimo stabdžius.
3. Tiesiantis į priekį viršutinė kūno dalis turi likti virš priekinių ratukų.

Lenkimasis atgal

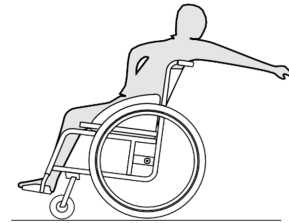


ĮSPĖJIMAS!

Pavojus nukristi

Jeigu atgal lenksitės per smarkiai, vežimėlis gali apvirsti.

- Nepersisverkite per atlošą.
- Naudokite apsaugas nuo apsvertimo įtaisą.



1. Atgręžkite priekinius ratukus į priekį. (Tai padarysite šiek tiek pajudėję vežimėliu į priekį, o paskui atgal.)
2. Stovėjimo stabdžių nejunkite.
3. Nesitieskite atgal taip smarkiai, kad tektų pakeisti sėdėjimo padėtį.

7 Gabenimas

7.1 Saugos informacija



ĮSPĖJIMAS!

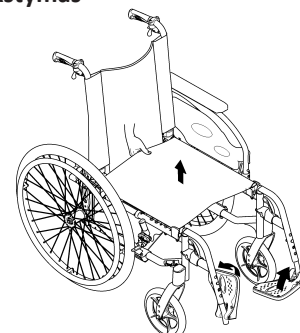
Pavojus susižaloti, jeigu vežimėlis nėra tinkamai pritvirtintas

Per susidūrimą, staigiai stabdant ir panašiais atvejais atitrūkusios vežimėlio dalys gali sunkiai sužaloti.

- Gerai pritvirtinkite visas vežimėlio dalis transporto priemonėje, kad per kelionę jos neatsilaisvintų.

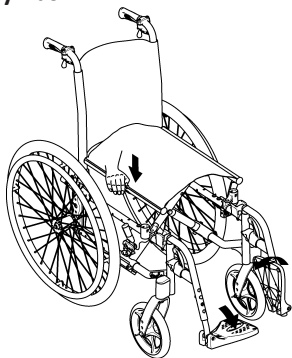
7.2 Vežimėlio sulankstymas ir išlankstymas

Vežimėlio sulankstymas



1. Jei įdėta sėdynės pagalvėlė, ją išimkite.
2. Jei yra atlošo skersinis, jį sulenkite.
3. Atlenkite paminas aukštyn.
4. Traukite sėdynės užvalkalą aukštyn.

Vežimėlio išlankstymas



PERSPĖJIMAS!

Pirštų privėrimo pavojus

Pirštai gali būti prispausti tarp sėdynės krašto ir rėmo.

- Niekada nelaikykite sėdynės kraštų pirštais.

1. Pastatykite vežimėlį šalia savęs.
2. Atsargiai pakreipkite vežimėlį link savęs, jei įmanoma.
3. Delnu paspauskite artimiausią sėdynės kraštą taip, kad sėdynės paviršius išsiskleistų.
4. Pastatykite vežimėlį atgal ant grindų ir patikrinkite, ar sėdynės kraštai abiejose pusėse yra tinkamai įstatyti.
5. Jeigu vežimėlio atlošas yra reguliuojamo kampo ir nulenkiamas, pakelkite atlošą už stūmimo rankenų, kol reketo sklendės užsifiksuos šoniniuose laikikliuose.
6. Nulenkite paminas žemyn.
7. Jei yra atlošo skersinis, jį atlenkite.

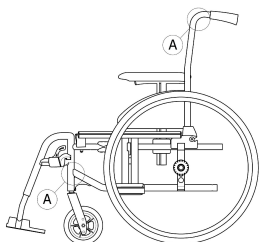
7.3 Vežimėlio kėlimas



PRANEŠIMAS!

Niekada nekelkite vežimėlio, laikydami už nuimamų dalių (rankų ir pėdų atramų).

- Įsitinkite, kad galiniai strypai tvirtai laikosi.



1. Sulankstykite vežimėlį, žr. 7.2 *Vežimėlio sulankstymas ir išlankstymas, 18. psl*
2. Vežimėlį visada kelkite suėmę už rėmo, ties taškais A.

7.4 Galinių ratų išmontavimas ir sumontavimas

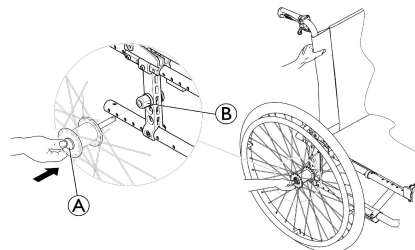


ĮSPĖJIMAS!

Pavojus apvirsti

Jeigu galinio rato ištraukiamoji ašis nėra tvirtai užsifiksavusi, vežimėlį naudojant ratas gali atsilaisvinti. Dėl to kyla pavojus apsvirti.

- Todėl montuodami ratas visada tikrinkite, ar tvirtai užsifiksavo ištraukiamosios ašys.



Galinių ratų išmontavimas

1. Atleiskite stabdžius.
2. Viena ranka laikykite vežimėlį, kad stovėtų tiesiai.
3. Kita ranka laikykite ratą už centrinės, ties rato įvorės esančios detalės, prie kurios pritvirtinti stipinai.
4. Nykščiu nuspauskite ištraukiamosios ašies mygtuką A. Laikykite jį nuspaustą ir ištraukite ratą iš pereinamosios įvorės B.

Galinių ratų sumontavimas

1. Atleiskite stabdžius.
2. Viena ranka laikykite vežimėlį, kad stovėtų tiesiai.
3. Kita ranka laikykite ratą už centrinės, ties rato įvorės esančios detalės, prie kurios pritvirtinti stipinai.
4. Nykščiu nuspauskite ir laikykite ištraukiamosios ašies mygtuką.
5. Stumkite ašį į pereinamąją įvorę B, kol ji atsirems.
6. Atleiskite ištraukiamosios ašies mygtuką ir patikrinkite, ar ratas tvirtai užsifiksavo.

7.5 Rankinio vežimėlio gabenimas be keleivio



PERSPĖJIMAS!

Pavojus susižaloti

- Jeigu nepavyksta rankinio vežimėlio patikimai įtaisyti transporto priemonėje, „Invacare“ nerekomenduoja jo vežti.

Rankinį vežimėlį galite vežti be jokių apribojimų kelių transportu, traukiniu arba lėktuvu. Vis dėlto kai kurios transporto įmonės turi nurodymus, kuriais gali apriboti arba uždrausti kai kurias vežimo procedūras. Kiekvienu atveju pasiteiraukite transporto įmonės.

- „Invacare“ griežtai rekomenduoja pritaisyti rankinį vežimėlį prie transporto priemonės grindų.

7.6 Vežimėlio su jame sėdinčiu asmeniu transportavimas transporto priemone

Net jei vežimėlis yra tinkamai pritvirtintas ir laikomasi toliau pateiktų taisyklių, įvykus avarijai arba staigiai stabdant keleiviai gali susižaloti. Todėl „Invacare“ primygtinai rekomenduoja vežimėlio naudotojui sėdėti transporto priemonės sėdynėje ir naudoti 3 taškų keleivio fiksavimo sistemą. Negavus rašytinio „Invacare Corporation“ sutikimo, jokių esminių vežimėlio (konstrukcijos, rėmo ar dalių) pakeitimų daryti negalima. Vežimėlis sėkmingai išbandytas pagal ISO 7176–19 reikalavimus (smūgis iš priekio).



ĮSPĖJIMAS!

Sunkaus sužalojimo ar mirties rizika

Siekiant saugiai naudoti vežimėlį kaip sėdynę transporto priemonėje, vežimėlio naudotojo nugaros atrama turi būti atitinkamo aukščio, kad viršutinė jos dalis būtų virš peties sąnario judėjimo centro ar jo lygyje.

- Nustatant aukštį būtina atsižvelgti į pagalvėlės (jeigu yra) plotį.

Norint transporto priemone transportuoti vežimėlį su jame esančiu žmogumi, transporto priemonėje turi būti įmontuota fiksavimo sistema. Vežimėlio pritvirtinimo ir sėdinčio asmens fiksavimo sistema turi būti aprobuota pagal ISO 10542-1. Norėdami gauti informacijos, kaip gauti ir sumontuoti aprobuotą ir suderinamą fiksavimo sistemą, susisiekite su vietiniu Invacare įgaliotuoju paslaugų teikėju.



ĮSPĖJIMAS!

Jei dėl kokių nors priežasčių neįmanoma vežimėlio naudotojo pervežti transporto priemonės sėdynėje, vežimėlis gali būti naudojamas kaip sėdynė, jei laikomasi toliau nurodytų reikalavimų. Šiam tikslui ant kėdės turi būti įtaisytas transportavimo komplektas (papildomas).

- Vežimėlis turi būti pritvirtintas transporto priemonėje naudojant 4 taškų vežimėlio fiksavimo sistemą.
- Vežimėlio naudotojas turi būti pritvirtintas naudojant 3 taškų keleivio fiksavimo sistemą, pritvirtintą prie transporto priemonės.
- Naudotojas gali būti papildomai pritvirtintas naudojant vežimėlyje esantį laikyseną palaikantį diržą.



ĮSPĖJIMAS!

Apsauginiai fiksavimo prietaisai turi būti naudojami tik tada, kai vežimėlio naudotojas sveria 22 kg arba daugiau (ISO-7176-19).

- Jei naudotojas sveria mažiau nei 22 kg, vežimėlio negalima naudoti kaip sėdynės transporto priemonėje.



ĮSPĖJIMAS!

- Prieš kelionę susisiekite su vežėju ir paprašykite informacijos apie toliau nurodytas reikiamas įrangos charakteristikas.
- Užtikrinkite, kad aplink vežimėlį ir naudotoją būtų pakankamai laisvos vietos, kad naudotojas nesiliestų prie kitų transporto priemonėje esančių žmonių, nepaminkštintų transporto priemonės dalių, vežimėlio parinkčių ar fiksavimo sistemos tvirtinimo taškų.



ĮSPĖJIMAS!

- Užtikrinkite, kad vežimėlio pritvirtinimo vietos būtų nepažeistos ir stovėjimo stabdžiai būtų patikimai užfiksuoti.
- Transportuojant rekomenduojama naudoti pradūrimui atsparias padangas, kad sumažėtų padangų slėgiui nekiltų problemų stabdant.



ĮSPĖJIMAS!

Įvykus avarijai arba staigiai stabdant gali atsilaisvinti vežimėlio komponentai arba parinktys, todėl kyla sužalojimo arba sugadinimo pavojus.

- Įsitinkite, kad visi nuimami ar atkabinami komponentai ir parinktys yra nuimti nuo vežimėlio ir saugiai laikomi transporto priemonėje.
- Po avarijos, susidūrimo ir kt. vežimėlį turi patikrinti kvalifikuotas technikas.

Ramos ir šlaitai:



ĮSPĖJIMAS!

Pavojus susižaloti

Vežimėlis gali nekontroliuojamas judėti pirmyn / atgal klaidos atveju.

- Niekada nepalikite naudotojo be priežiūros, gabendami vežimėlį aukštyn arba žemyn rampomis ar šlaitais.



Todėl „Invacare“ primygtinai rekomenduoja vežimėlio naudotoją perkelti į transporto priemonę, užsegus laikyseną palaikantį diržą.



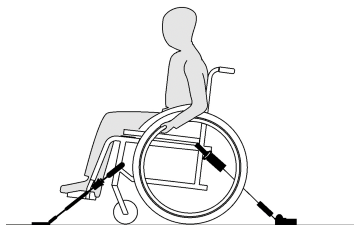
PRANEŠIMAS!

- Žr. su fiksavimo sistemomis pateiktus naudotojo vadovus.
- Toliau pateiktos iliustracijos gali skirtis, atsižvelgiant į fiksavimo sistemos tiekėją.



Manevringumas ir prieinamumas prie motorizuotų transporto priemonių priklauso nuo vežimėlio konfigūracijos (sėdynės pločio, gylio, atstumo tarp ratų).

Vežimėlio pritvirtinimas naudojant 4 taškų fiksavimo sistemą



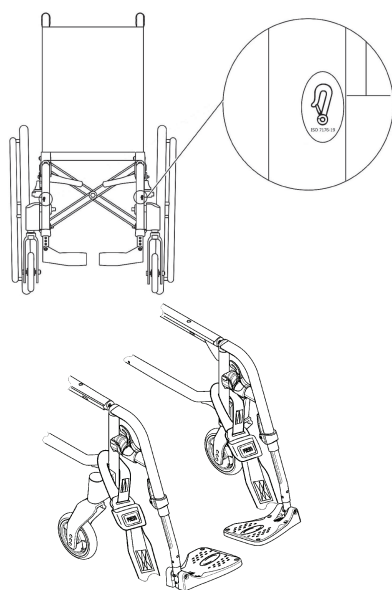
ĮSPĖJIMAS!

- Pastatykite vežimėlį taip, kad naudotojas būtų atsuktas transporto priemonės judėjimo kryptimi.
- Įjunkite vežimėlio stovėjimo stabdžius.
- Aktyvinkite apsaugos nuo apsivertimo įtaisą (jei yra sumontuotas).

Vežimėlio pritvirtinimo taškai, prie kurių turi būti tvirtinami fiksavimo sistemos diržai, pažymėti karabininio kablio simboliais (žr. toliau esančius paveikslėlius ir skyrių 2.3 *Ant gaminio esančios etiketės ir simboliai, 5. psl.*).

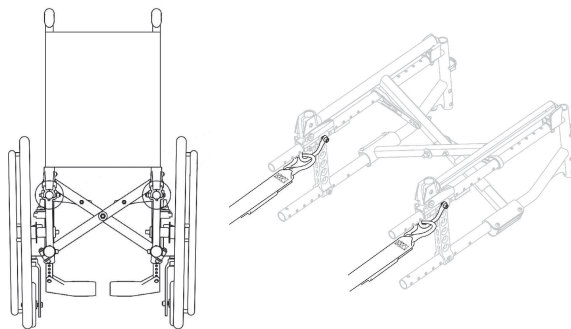
1. Naudodami priekinius ir užpakalinius 4 taškų fiksavimo sistemos diržus, pritvirtinkite vežimėlį prie transporto priemonėje įrengtų bėgelių. Žr. su 4 taškų fiksavimo sistema pateiktą naudotojo vadovą.

Diržų tvirtinimo priekinėje dalyje vietos



1. Pritvirtinkite priekinius diržus virš ratukų laikiklių, kaip parodyta pirmiau pateiktame paveikslėlyje (žr. pritvirtinimo žymų vietas).
2. Pritvirtinkite priekinius diržus prie bėgelių sistemos, remdamiesi 4 taškų tvirtinimo sistemos gamintojo rekomenduojamomis instrukcijomis.
3. Išjunkite stovėjimo stabdžius ir įtempkite priekinius diržus traukdami vežimėlį atgal iš užpakalinės dalies.
4. Vėl įjunkite stovėjimo stabdžius.

Karabininių kablių tvirtinimo užpakalinėje dalyje vietos



1. Pritvirtinkite karabinius prie oranžinių žiedų, kaip parodyta pirmiau pateiktuose dviejuose paveikslėliuose.
2. Pritvirtinkite užpakalinius diržus prie bėgelių sistemos, remdamiesi 4 taškų tvirtinimo sistemos gamintojo rekomenduojamomis instrukcijomis.
3. Įtempkite diržus.



PRANEŠIMAS!

- Karabininiai kabliai turi būti padengti neslystančia medžiaga, kad neslydinėtų ašis.



PRANEŠIMAS!

- Patikrinkite, ar fiksatoriai yra tinkamai užfiksuoti abiejose pusėse ir yra toje pačioje bėgelių takelio pozicijoje.
- Įsitinkite, kad kampas tarp bėgelių ir diržų yra 40–45°.



Prieiga prie kai kurių konfigūracijų, ypač „Transit“ versijos (galinio rato dydis 305 mm / 12 in) kartu su siaura sėdyne (< 280 mm), galinių oranžinių žiedų gali būti sunkesnė. Tokiais atvejais karabinius vis tiek galima prijungti prie oranžinių žiedų, bet laikinai išjungus stabdžius galima gauti daugiau vietos. Įsitinkite, kad stabdžiai visiškai įjungti po to, kai karabinas yra savo vietoje, ir tvirtinkite iš pradžių prie vienos, paskui prie kitos pusės, kad kėdė visada išliktų pritvirtinta.

Prisekite laikyseną palaikantį diržą

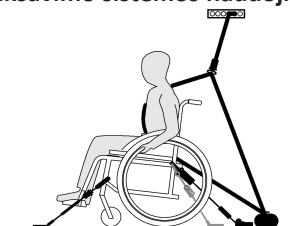


ĮSPĖJIMAS!

- Laikyseną palaikantis diržas gali būti naudojamas kaip papildomas diržas, tačiau jis nepakeičia 3 taškų keleivio fiksavimo sistemos.

1. Sureguliuokite laikyseną palaikantį diržą pagal vežimėlyje sėdintį žmogų; žr. skyrių 4.2 *Laikyseną palaikantis diržas, 13. psl.*

3 taškų keleivio fiksavimo sistemos naudojimas

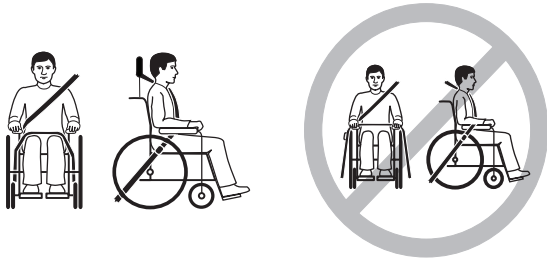


PRANEŠIMAS!

- Viršuje esančios iliustracijos gali skirtis, atsižvelgiant į fiksavimo sistemos tiekėją.

**ĮSPĖJIMAS!**

- Pasirūpinkite, kad 3 taškų keleivio fiksavimo sistema kuo tvirtčiau juostų naudotojo kūną, nekeltų diskomforto ir nebūtų persisukusi.
- Įsitikinkite, kad 3 taškų keleivio fiksavimo sistema yra prigludusi prie naudotojo kūno ir nėra užsikabinusi už vežimėlio dalių, pvz., rankų atramų, ratų ir pan.
- Įsitikinkite, kad 3 taškų keleivio fiksavimo sistemai nėra kliūčių nuo naudotojo iki tvirtinimo taško, t. y. jai nekliaud jokios transporto priemonės, vežimėlio, sėdynės arba priedų dalys.
- Įsitikinkite, kad dubens diržas prigludęs prie sėdinčiojo dubens ir nepasislinks iki pilvo srities.
- Įsitikinkite, kad naudotojas pats gali pasiekti atpalaidavimo mechanizmą.



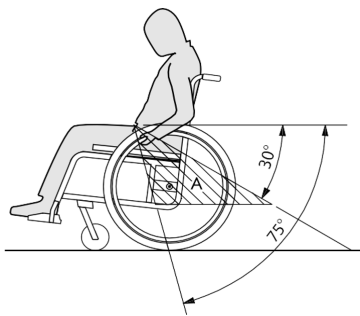
1. Pritvirtinkite 3 taškų keleivio fiksavimo sistemą, remdamiesi su 3 taškų fiksavimo sistema pateiktu naudotojo vadovu.

**PRANEŠIMAS!**

- Užtikrinkite, kad naudojant diržą nebūtų susukta diržo juosta.

**PRANEŠIMAS!**

- 3 taškų fiksavimo sistemos dubens diržu apjuoskite dubenį, kad kampas tarp dubens diržo ir horizontalios linijos būtų 30–75° (A). Kuo kampas statesnis, tuo geriau; 75° viršyti negalima.



8 Priežiūra

8.1 Saugos informacija

**ĮSPĖJIMAS!**

- Kai kurios medžiagos laikui bėgant natūraliai dėvisi. Dėl to gali būti pažeidžiamos vežimėlio dalys.
- Kvalifikuotas technikas turėtų patikrinti vežimėlį bent kartą per metus arba tuo atveju, jeigu vežimėlis ilgą laiką nebuvo naudojamas.

**Pakavimas grąžinant**

Vežimėlį įgaliotam prekybos tiekėjui būtina išsiųsti tinkamai supakuotą siekiant išvengti pažeidimų persiunčiant.

8.2 Techninės priežiūros grafikas

Kad vežimėlis veiktų saugiai ir patikimai, reguliariai atlikite toliau išvardytus vaizdinio patikrinimo ir techninės priežiūros darbus arba pasirūpinkite, kad tai padarytų kitas asmuo.

	Kas savaitę	Kas mėnesį	Kasmet
Patikrinkite padangų oro slėgį	x		
Patikrinkite, ar tinkamai sumontuoti galiniai ratai	x		
Patikrinkite laikyseną palaikantį diržą	x		
Patikrinkite sulankstymo mechanizmą		x	
Patikrinkite ratukus ir jų fiksatorius		x	
Patikrinkite varžtus		x	
Patikrinkite stipinus		x	
Patikrinkite stovėjimo stabdžius (mechanizmą ir troselį)		x	
Pasirūpinkite, kad vežimėlį patikrintų kvalifikuotas technikas			x

Bendroji patikra apžiūrint

1. Apžiūrėkite, ar nematyti atsipalaidavusių detalių, įtrūkių ar kitokių defektų.
2. Jei ką nors randate, nebenaudokite vežimėlio ir pasirūpinkite, kad vežimėlį kuo greičiau patikrintų įgaliotasis paslaugų teikėjas.

Patikrinkite padangų oro slėgį

1. Patikrinkite padangų slėgį; daugiau informacijos žr. sk. „Padangos“.
2. Pripūskite padangas iki reikiamo slėgio.
3. Kartu patikrinkite padangų protektorių.
4. Prireikus pakeiskite padangas.

Patikrinkite, ar tinkamai sumontuoti galiniai ratai

1. Vizualiai patikrinkite, ar ašies rutuliukas yra už laikiklio ribų, ir patraukite galinį ratą, kad patikrintumėte, ar nuimama ašis yra tinkamai įstatyta. Ratas neturi išsitraukti.
2. Jeigu galiniai ratai nėra tinkamai užsifiksavę, pašalinkite purvą ir nuosėdas. Jeigu problema neišnyksta, pasirūpinkite, kad ištraukiamąsias ašis iš naujo įtvirtintų kvalifikuotas technikas.

Patikrinkite laikyseną palaikantį diržą

! PRANEŠIMAS!

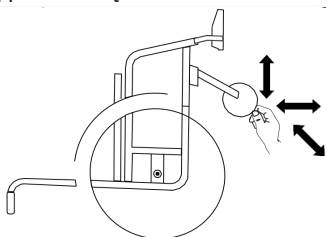
- Atsilaisvinusius laikyseną palaikančius diržus turi sutvarkyti įgaliotasis paslaugų teikėjas.
- Pažeistus laikysenos diržus turi pakeisti kvalifikuotas technikas.

Patikrinkite sulankstymo mechanizmą

1. Patikrinkite, ar sulankstymo mechanizmas lengvai veikia.

Patikrinkite ratukus ir jų fiksatorius

1. Patikrinkite, ar ratukai laisvai sukasi.
2. Pastumkite ir patraukite 3-mis kryptimis (pirmyn-atgal; kairėn-dešinėn; į viršų-žemyn), kad patikrintumėte, ar ratukai nėra atsilaisvinę, nekliba, taip pat įsitikinkite, ar nėra akivaizdžių pažeidimų.



3. Išvalykite ratukų guoliuose susikaupusius nešvarumus, plaukus.
4. Sugadintus arba susidėvėjusius ratukų fiksatorius turi pakeisti kvalifikuotas technikas.

Patikrinkite varžtus

Dėl nuolatinio naudojimo varžtai gali atsilaisvinti.

1. Patikrinkite, ar varžtai patikimai priveržti ir nėra laisvumo (pakojos, ratukų, ratukų korpuso, sėdynės užvalkalas, šonų, atlošo, rėmo, sėdynės modulio).
2. Priveržkite visus atsilaisvinusius varžtus tinkama sąsūkos jėga.

! PRANEŠIMAS!

Savaime užsifiksuojantys varžtai, veržlės ar sriegio fiksavimo klizai naudojami keletui jungčių. Jei jie atsilaisvina, juos būtina pakeisti naujais savaime užsifiksuojančiais varžtais, veržlėmis arba pritvirtinti sriegio fiksavimo klizais.

- Savaime užsifiksuojančius varžtus / veržles turi pakeisti kvalifikuotas technikas.

Patikrinkite, kaip įtempti stipinai

Stipinai neturi būti laisvi ar sulinkę.

1. Lūžusius stipinus turi pakeisti kvalifikuotas technikas.
2. Atsilaisvinusius stipinus turi priveržti kvalifikuotas technikas.

Patikrinkite stovėjimo stabdžius

1. Patikrinkite, ar stovėjimo stabdžiai sumontuoti tinkamai. Stabdys sumontuotas tinkamai, jeigu jį nuspaudus trinkelė įspaudžia padangą kelis milimetrus.
2. Jei stovėjimo stabdžiai nustatyti netinkamai, pasirūpinkite, kad juos sureguliuotų kvalifikuotas technikas.

! PRANEŠIMAS!

Kai pakeičiami galiniai ratai arba pakoreguojama jų padėtis, stovėjimo stabdžius būtina reguliuoti iš naujo.

Tikrinimas po smarkaus susidūrimo ar smūgio

! PRANEŠIMAS!

Smarkus susidūrimas ar stiprus smūgis gali padaryti vežimėliui vizualiai nepastebimos žalos.

- Labai svarbu, kad po smarkaus susidūrimo ar stipraus smūgio vežimėlį patikrintų kvalifikuotas technikas.

Padangos kameros lopymas ir keitimas

1. Išimkite galinį ratą ir išleiskite iš kameros visą orą.
2. Dviračio padangų montavimo įrankiu nuimkite nuo ratlankio vieną padangos kraštą. Nenaudokite aštrių įrankių, tokių kaip atsuktuvai, nes galite pažeisti kamerą.
3. Ištraukite kamerą iš padangos.
4. Užlopykite kamerą dviračių kamerų lopymo priemonėmis arba, jei reikia, pakeiskite kamerą.
5. Įpūskite į kamerą šiek tiek oro, kad ji taptų apvali.
6. Įdėkite į specialią skylę ratlankyje ventilį ir sukiškite kamerą į padangą (kamera turi per visą apskritimą be raukšlių priglusti prie padangos).
7. Įdėkite padangos kraštą į ratlankį. Pradėkite nuo vietos ties ventiliu. Naudokite dviračių padangų montavimo įrankį. Tai darydami saugokite, kad kamera neprispaustų tarp padangos ir ratlankio.
8. Pripūskite padangą iki maksimalaus leidžiamo slėgio. Patikrinkite, ar iš padangos neina oras.



Atsarginės dalys

Visas atsargines dalis galima gauti iš Invacare įgaliotojo paslaugų tiekėjo.

8.3 Valymas ir dezinfekavimas

8.3.1 Bendroji saugos informacija




PERSPĖJIMAS! Užteršimo rizika

Imkitės atsargumo priemonių ir naudokite tinkamas apsaugos priemones.

! PRANEŠIMAS!

Valant netinkamais skysčiais ar netinkamu būdu galima pažeisti arba sugadinti gaminį.

- Visos naudojamos valymo priemonės ir dezinfekantai turi būti veiksmingi, suderinami vienas su kitu ir nekenkti valomoms medžiagoms.
- Nenaudokite korozinių skysčių (šarmų, rūgšties ir pan.) arba abrazyvinių valymo priemonių. Jei valymo instrukcijose nenurodyta kitaip, rekomenduojame naudoti paprastą buitinę valymo priemonę, pvz., indų plovimo skystį.
- Nenaudokite tirpiklių (celiuliozės skiediklio, acetono ir pan.), kurie gali pakeisti plastiko struktūrą arba ištirpdyti priklijuotas etiketes.
- Prieš pakartotinai naudodami gaminį atidžiai patikrinkite, ar jis visiškai sausas.

 Jei reikia valyti ir dezinfekuoti klinikinėje ar ilgalaikės priežiūros aplinkoje, vadovaukitės vidaus procedūromis.

8.3.2 Valymo intervalai**! PRANEŠIMAS!**

Reguliariai valant ir dezinfekuojuojant užtikrinamas sklandus gaminio veikimas, padidinama jo eksploatacijos trukmė ir gaminys apsaugomas nuo užteršimo.

Valykite ir dezinfekuokite gaminį:


- reguliariai, kai jis naudojamas,
- prieš bet kokią techninės priežiūros procedūrą ir po jos,
- kai buvo susilietęs su kokiais nors kūno skysčiais;
- prieš naudodami jį naujam naudotojui.

8.3.3 Valymas**! PRANEŠIMAS!**

Dėl purvo ir smėlio bei jūros vandens poveikio gali sugesti guoliai ir, jei bus pažeisti, gali imti rūdyti plieninių dalių paviršius.


- Sąlytis su smėliu ir jūros vandeniu turėtų būti trumpalaikis, o po kiekvieno apsilankymo paplūdimyje vežimėlj reikia išvalyti.
- Jeigu vežimėlis susipurvina, kuo greičiau nuvalykite purvą drėgnu skudurėliu ir kruopščiai nusauskinkite.

1. Nuimkite pritvirtintus priedus (tiksliai tuos priedus, kuriems nereikalingi įrankiai).
2. Atskiras dalis nuvalykite šluoste arba minkštu šepetiu, paprastomis buitinėmis valymo priemonėmis (pH = 6–8) ir šiltu vandeniu.
3. Nuskalaukite dalis šiltu vandeniu.
4. Kruopščiai nusauskinkite dalis sausa šluoste.

 Norint pašalinti įbrėžimus ir atkurti blizgesį, galima naudoti automobilių laką ir minkštą vašką ant dažytų metalinių paviršių.


Apmušalo valymas

Kaip valyti apmušalą, žr. instrukcijas, nurodytas ant sėdynės, pagalvėlės ir atlošo užvalkalo esančiose etiketėse.

 Jei įmanoma, prieš plaudami visada sulipdykite kilpas ir kabliukus (sulimpančios dalys), kad ant kabliukų juostelių priliptų kuo mažiau pūkų ir siūlų, kurie kenkia apmušalo medžiagai.

8.3.4 Plovimas

1. Nuimkite visus palaidus ir nuimamus užvalkalus ir skalbkite skalbyklėje pagal kiekvieno užvalkalo plovimo instrukcijas.
2. Išimkite visas dalis su paminkštinimais, tokias kaip sėdynės pagalvėlės, rankų atramos, galvos atrama ar kaklo atrama su fiksuotais paminkštinimais, blauzdų pagalvėlės ir pan., ir išvalykite atskirai. Dalių su paminkštinimais negalima valyti aukšto slėgio valikliu ar vandens pistoletu.
3. Vežimėlio važiuoklę apipurškite su valikliu, pvz., automobilių valymo priemone su vašku, ir palikite paveikti.
4. Nuskalaukite vežimėlio važiuoklę aukšto slėgio valymo ar įprastu siurbliu, atsižvelgiant į tai, kiek vežimėlis išsipurvinęs. Nekreipkite srovės link guolių, nuotėkio angų ar etikečių. Jei plaunate vežimėlio važiuoklę mašinoje, vanduo turi būti ne karštesnis nei 60°C.


 Stalą valykite tik su vandeniu ir skystu milu.

5. Palikite vežimėlj išdžiūti džiovinimo spintoje. Pašalinkite dalis, kuriose susikaupė vanduo, pvz., galinius vamzdžius, įvares ir pan. Jei vežimėlis buvo skalbtas mašinoje, rekomenduojamas džiovinimas suslėgtuoju oru.

Įvairiomis kryptimis besitempiantis poliuretano (PU) padengtas audeklas


Lengvesnes dėmes ant audinių galima išvalyti minkšta sudrėkinta šluoste su neutraliu valikliu. Didesnes ir sunkiau pašalinamas dėmes valykite audiniu, sudrėkintu alkoholio ar terpentino pakaitalu, plaukite karštame vandenyje su neutraliu valikliu.

Audinius galima skalbti 60°C temperatūroje. Galima naudoti įprastus valiklius.

 Visas vežimėlio dalis su įvairiomis kryptimis besitempiančiu poliuretano (PU) padengtu audeklu, pvz., rankų atramų pagalvėles, blauzdų pagalvėles, galvos atramą ar kaklo atramą, reikia valyti pagal aukščiau pateiktą instrukciją.

8.3.5 Dezinfekavimas

Vežimėlj galima dezinfekuoti apipurškiant arba valant išbandytais ir patvirtintais dezinfekantais.

 Purškite švelnaus poveikio valymo ir dezinfekavimo priemonėmis (baktericidinėmis ir fungicidinėmis, atitinkančiomis standartus EN1040 / EN1276 / EN1650) ir laikykitės gamintojo nurodymų.

1. Visus paprastai pasiekiamus paviršius nuvalykite minkšta šluoste ir įprastine buitine dezinfekavimo priemone.
2. Palaukite, kol gaminys nudžius.

9 Trikčių diagnostika**9.1 Saugos informacija**

Kasdien naudojant, reguliuojant arba pasikeitus naudojimui poreikiams gali pasireikšti neįgalųjų vežimėlio trikdžių. Toliau pateiktoje lentelėje parodyta, kaip nustatyti ir ištaisyti trikdžius.

Kai kuriuos išvardytus veiksmus turi atlikti kvalifikuotas technikas. Šie veiksmai atitinkamai pažymėti. Rekomenduojame visus reguliavimo darbus patikėti kvalifikuotam technikui.



PERSPĖJIMAS!

- Pastebėję neįgaliųjų vežimėlio triktį, pavyzdžiui, ženkliai pasikeitusį manevringumą, tuojau pat nustokite naudoti neįgaliųjų vežimėlį ir kreipkitės į tiekėją.

9.2 Trikčių nustatymas ir šalinimas

Gedimas	Galima priežastis	Veiksmas
Vežimėlis nerieda tiesiai	Netinkamas oro slėgis vienoje iš galinių padangų	Pakoreguokite padangų slėgį → 11.3 <i>Padangos, 26. psl</i>
	Sulūžo vienas ar daugiau stipinų	Pakeiskite sulūžusius stipinus → kvalifikuotas technikas
	Nevienodai įtempti stipinai	Įtempkite atsipalaidavusius stipinus → kvalifikuotas technikas
	Nešvarūs arba pažeisti ratukų guoliai	Išvalykite guolius arba pakeiskite ratukus → kvalifikuotas technikas
Vežimėlis per lengvai virsta atbulas	Per daug pastumti į priekį galiniai ratai	Patraukite galinius ratus atgal → kvalifikuotas technikas
	Per didelis atramos kampas	Sumažinkite atlošo atlenkimo kampą → kvalifikuotas technikas
	Per didelis sėdynės kampas	Pritvirtinkite ratuką aukščiau ant priekinės šakės → kvalifikuotas technikas Pasirinkite mažesnę priekinę šakę → kvalifikuotas technikas
Per silpnai arba nesimetriškai stabdo stabdžiai	Netinkamas oro slėgis vienoje arba abiejose galinėse padangose	Pakoreguokite padangų slėgį → 11.3 <i>Padangos, 26. psl</i>
	Netinkamai sureguliuoti stabdžiai	Tinkamai sureguliuokite stabdžius → kvalifikuotas technikas
Vežimėlis labai sunkiai rieda	Per mažas oro slėgis galinėse padangose	Pakoreguokite padangų slėgį → 11.3 <i>Padangos, 26. psl</i>
	Galiniai ratai nėra visiškai lygiagretūs	Sureguliuokite galinius ratus, kad būtų lygiagretūs → kvalifikuotas technikas

Gedimas	Galima priežastis	Veiksmas
Greitai judant kliba ratukai	Per laisvi ratukų guolių blokai	Šiek tiek paveržkite guolių bloko ašies veržlę → kvalifikuotas technikas
	Nudilęs ratuko paviršius	Pakeiskite ratuką → kvalifikuotas technikas
Ratukas sukasi sunkiai arba nebesisuka visai	Nešvarūs arba sugedę guoliai	Išvalykite guolius arba pakeiskite ratukus → kvalifikuotas technikas
Vežimėlį labai sunku išlankstyti	Atlošo dangalas per daug įtemptas	Šiek tiek atpalaiduokite atlošo užvalkalą kilpas ir kabliukus, → 3.5.2 <i>Reguliuojamas atlošo užvalkalas, 7. psl</i>

10 Po naudojimo

10.1 Sandėliavimas



PRANEŠIMAS!

Gaminio sugadinimo pavojus

- Nelaikykite gaminio šalia šilumos šaltinių.
- Niekada nelaikykite kitų daiktų ant vežimėlio.
- Laikykite vežimėlį sausoje patalpoje.
- Žr. temperatūros apribojimo informaciją skyriuje 11 *Techniniai duomenys, 25. psl.*

Po ilgo laikymo (ilgesnio nei keturių mėnesių) laikotarpio vežimėlį reikia patikrinti pagal reikalavimus, išdėstytus skyriuje 8.2 *Techninės priežiūros grafikas, 22. psl.*

10.2 Išmetimas

Tausokite aplinką ir pasibaigus šio gaminio eksploatacijai atiduokite jį perdirbti perdirbimo įmonei.

Išardykite gaminį ir jo dalis, kad galėtumėte atskirti skirtingas medžiagas ir jas būtų galima atskirai perdirbti.

Panaudoti gaminiai ir pakuotės turi būti išmetami ir perdirbami laikantis konkrečioje šalyje galiojančių atliekų apdorojimo teisės aktų ir taisyklių. Norėdami gauti daugiau informacijos, kreipkitės į vietos atliekų tvarkymo įmonę.

10.3 Atnaujinimas

Gaminys gali būti naudojamas pakartotinai. Atnaujinkite gaminį kitam naudotojui atlikdami toliau nurodytus veiksmus:

- Tikrinimas.
- Valymas ir dezinfekavimas.
- Pritaikymas kitam naudotojui.

Išsamią informaciją žr. skyriuje 8.2 *Techninės priežiūros grafikas, 22. psl* ir šio gaminio naudojimo vadove. Pasirūpinkite, kad perduodant gaminį kitam naudotojui, naudotojo vadovas taip pat būtų perduodamas.

Jei aptinkama kokių nors pažeidimų ar gedimų, gaminio pakartotinai nenaudokite.

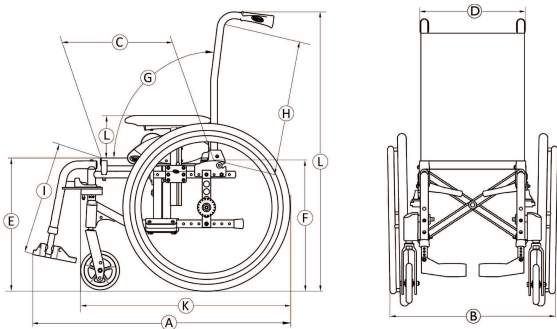
11 Techniniai duomenys

11.1 Matmenys ir svoris

Visos matmenų ir svorio specifikacijos pateiktos pagal standartinę įvairių vežimėlių konfigūraciją. Matmenys ir svoris (pagal ISO 7176–1/5/7) gali skirtis. Tai priklauso nuo konfigūracijos. Tam tikrų konfigūracijų vežimėliai yra didesnių matmenų, nei rekomenduojama.

! PRANEŠIMAS!

- Kai kurių konfigūracijų naudoti parengto vežimėlio bendrieji matmenys viršija leistinas ribas ir j avarinio išėjimo takus patekti neįmanoma.
- Esant kai kurioms konfigūracijoms, vežimėlis yra didesnis, nei rekomenduojama keliaujant traukiniu ES.



	Didžiausia neįgaliojo vežimėlio apkrova (*)	80 kg
Ⓐ	Bendrasis ilgis su kojų atramomis	690–1000 mm
Ⓑ	Bendrasis plotis	365–585 mm
	Ilgis sulenkus	690–1000 mm
	Plotis sulenkus	315 mm
	Aukštis sulenkus	870–1130 mm
	Bendroji masė	13,5–15,5 kg
	Sunkiausios dalies masė	8–12 kg
	Statinis stabilumas	Nuolydis žemyn: 0–7° aukštyn: 0–16° įkypai: 0–15°
	Sėdynės plokštumos kampas	Nuo 1,5° iki 8,5°
Ⓒ	Naudingasis sėdynės gylis	200–375 mm
Ⓓ	Naudingasis sėdynės plotis	205–380 mm, kas 25 mm
Ⓔ	Sėdynės paviršiaus aukštis ties priekiniu kraštu	410–460 mm, kas 25 mm
Ⓕ	Sėdynės paviršiaus aukštis ties galiniu kraštu	335–440 mm, kas 25 mm
Ⓖ	Atlošo kampas	Diapazonas: 0° / +30° Fiksuotas: 90° (+7°) Atlošimo kampas: 90° (0°/+30°) mm, 10° žingsniais
Ⓗ	Atlošo aukštis	350–450 mm
Ⓛ	Atstumas nuo pėdų atramos iki sėdynės	125–450 mm, kas 10 mm
	Kampas tarp kojos ir sėdynės paviršiaus	Nuo 0° iki 90°
Ⓛ	Aukštis nuo rankos atramos iki sėdynės	N°1: 150–280 mm
	Priekinė rankos atramos konstrukcijos vieta	282 mm

	Stumiamojo ratlankio skersmuo	440–490 mm
	Horizontalioji ašies padėtis	-75 / 25 mm
	Minimalus posūkio spindulys	395 mm
	Plotis sulanksčius	240 mm
	Aukštis sulanksčius	500–620 mm
	Ilgis sulanksčius	815–990 mm
Ⓚ	Bendrasis ilgis be kojų atramų	460–820 mm
Ⓛ	Bendrasis aukštis	870–1130 mm
	Sukimosi plotis	1210 mm
	Maksimalus nuolydžio kampas, kai veikia stabdys	7°

11.2 Nuimamų dalių maksimalus svoris

Dalis	Maksimalus svoris
Kojų atramų kampas, reguliuojamas, su pagalvėle blauzdoms ir pėdų atrama	1,77 kg
Rankų atrama	0,59 kg
Galinis ratukas, 550 mm (22 col.), ištisinis, su rėmu rankai ir apsauga nuo pirštų įkišimo į stipinų	1,98 kg
Galvos atrama / kaklo atrama	1,09 kg
Atlošo pagalvėlė	1,00 kg
Sėdynės pagalvėlė	0,7 kg
Stalo padėklas	1,91 kg

11.3 Padangos

Tinkamiausias oro slėgis priklauso nuo padangų rūšies:

Padanga	Maks. slėgis		
Pneumatinė profiliuota padanga	4.5 bar	450 kPa	65 psi

ⓘ Siūlomų padangų tinkamumas priklauso nuo vežimėlio konfigūracijos ir (arba) modelio. Dėl galimų variantų kreipkitės į platintoją.

ⓘ Jei pradurtos padangos, kreipkitės į kvalifikuotą dirbtuvę (pvz., dviračių taisyklą, dviračių pardavėją ir pan.), kad kamerą pakeistų kvalifikuotas asmuo.

ⓘ Padangų dydis nurodytas ant padangų šoninių sienelių. Padangas pakeisti į tinkamas turi kvalifikuotas technikas.





PERSPĖJIMAS!

- Kad važiuoti būtų patogiau, tinkamai veikusių stabdžių ir būtų lengva sukiojti vežimėlį, abiejų ratų padangų slėgis turi būti vienodas.

11.4 Medžiagos


Dalis	Medžiaga
Rėmo arba atlošo vamzdžiai	Aliuminis, plienas
Apmušalas (sėdynė ir nugaros atlošas)	PUR, nailono audinys ir poliesteris
Stūmimo rankenos	PVC
Plastikinės dalys, pavyzdžiui, stabdžio rankenos, drabužių apsaugai, paminos, rankų atramos ir daugelis priedų	Termoplastikas (pvz., PA, PP, ABS ir PUR) pagal ant dalių nurodytą ženklimą
Sulankstymo mechanizmas / vertikalus skersinis / suveržiamos dalys / ratukų šakės	Aliuminis, plienas
Varžtai, veržlės ir poveržlės	Plienas

 Visos naudojamos medžiagos nerūdija. Naudojame tik REACH direktyvą atitinkančias medžiagas ir komponentus.

 Apsaugos nuo vagystės ir metalų aptikimo sistemos: retais atvejais vežimėlio sudėtyje esančios medžiagos gali aktyvinti apsaugos nuo vagysčių ir metalo aptikimo sistemas.

11.5 Aplinkos sąlygos

	Laikymas ir transportavimas	Eksplotavimas
Temperatūra	nuo -20 °C iki 40 °C	nuo -5 °C iki 40 °C
Santykinis drėgnis	nuo 20 % iki 90 % esant 30 °C, kai nėra kondensacijos	
Atmosferos slėgis	800–1060 hPa	

 Turėkite omenyje, kad jei vežimėlis buvo laikomas žemos temperatūros sąlygomis, prieš naudojant jį reikia sureguliuoti pagal nurodytus reikalavimus. Žr. 8 *Priežiūra, 22. psl.*



Jungtinėje Karalystėje ir Airijoje:

„Invacare Limited“

Pencoed Technology Park, Pencoed

Bridgend CF35 5AQ

Tel. (44) (0) 1656 776 200

uk@invacare.com

www.invacare.co.uk



„Invacare UK Operations Limited“

Unit 4, Pencoed Technology Park,

Pencoed

Bridgend CF35 5AQ

JK



„Invacare France Operations SAS“

Route de St Roch

F-37230 Fondettes

Prancūzija

